

女性空間的召魂想像與題詠編織 ——論陳文述的「美人西湖」

王 學 玲*

摘 要

「欲把西湖比西子，淡妝濃抹總相宜」，遊觀中國各地，似乎沒有一處比杭州西湖的女性化更膾炙人口。相對於曾為帝都而以皇家宮殿、園林、陵墓等神聖地景居多的長安、北京，女性空間展演乃中國文人對於西湖的書寫特色之一，此特色來到本文析論之陳文述（1771-1843）尤為專注、堅持。身為杭州人的陳文述將西湖美人化，為之編織一份起自娥皇女英，迄於清代杭州閨秀及其女眷的清單，並且題詠、讚歎。其結果，西湖無處不閃爍著女子的身影，物件、氣息與詞藻，每個空間角落彷彿因女子造訪而更具象、有意義。職是，陳文述特愛修復歷史上或傳奇中的美人祠墓，為之立碑召魂，製造文字哀悼儀式，僅管其中仍有疑信參半的烏有亡魂，終至成為具體化的西湖地景座標，自此坐實或為虛構的女子身分。在陳文述既考古徵實又推測揣想的文字網絡，西湖變成極其繁複、穠豔的女性空間，且不論是否為文人炫耀、誇張的情文賣弄，其對空間地景之主客觀交融建構、想像及其書寫值得進一步探究。

關鍵詞：西湖、陳文述、女性、景觀、召魂

* 國立暨南國際大學中國語文學系副教授（sherlin@ncnu.edu.tw）

投稿日期：99.8.16；接受刊登日期：99.10.28；最後修訂日期：100.3.9

The Spirit-Calling Imagination and Title-Commenting Structure in Female Space: on Chen Wenshu's "Beauty and Sihu"

Shieh-ling Wang*

Abstract

To personify West Lake (Sihu) as a beauty, who looks so much wonderful no matter in thick or light cosmetic. Taking a travel across China, there seems to be no other places appearing as female as West Lake (in Hungchou) is. In contrast to Chang-An and Beijing, which are used to serve as empirical capitals and are characterized by royal palaces, gardens, and mausoleums, West Lake has become the unique writing specialty by Chinese literate to portray the space gender differentiation. This article starts from here to examine the unique discussion by Chen Wenshu (1771-1843) to personify the West Lake as a beauty. As a Hungchou citizen, Chen Wenshu makes a lady list ranging from antediluvian Er-Huang and Nu-Ying to Hung-Chou single ladies and dependents. And then Chen made poetic comments and praises for them. As a result, everywhere in West Lake is glittered with ladies' shadows, belongings, aromas and words. Every corner appears to be more meaningful and reified with the arrivals of ladies. In that case, Chen Wenshu preferred to renovate the historically legendary pretty ladies mausoleums, and to set up tombstones for them, to call for spirits,

* Associate Professor, Department of Chinese Language and Literature, National Chi Nan University

Received August 16, 2010; accepted October 28, 2010; last revised March 9, 2011.

producing written lamenting ceremony in the form of either biography or poems, although among them there is dubious fabricated spirits. At last it reified the West Lake as the landscape's centerpiece, therefore validating or invalidating ladies identities. In Chen Wenshu's article, which is like a written web full of archaeological investigation and surmised speculation, West Lake became an intricate, thick-cosmetic female space. Even though it may be a flaunting and exaggerating writing styles by literates, the gender construction of landscape space, imagination and its writing deserve of further examination.

Keywords: Sihu, Chen Wenshu, female, landscape, spirit-calling

壹、前言

文學史上，女性及其書寫僅是聊備一格，少有精彩與豐富的刻板論斷，隨著大量選集與專著的再度受到重視而已漸改觀。特別是明清成群結隊的才女，無論在文學、文化上都曾熱騰一時，創造了歷代少見之繁榮景像。以清代為證，「徐世昌編《清詩匯》二百卷，其中有十卷是閨閣的作品，計有四百八十五人；而施淑儀編《清代閨閣詩人徵略》一書，共十卷，收錄一千二百七十四人；至於胡文楷所編《歷代婦女著作考》，所採清代婦女作家共三百五百餘人。」¹清代女性創作興盛的原因，據鍾慧玲先生研究，乃上承晚明心學、公安派思潮與表彰閨閣創作的文學環境。清代詩社林立、詩話流傳、書業發達，官宦世家之提倡都鼓舞了女性投身寫作行列，受到男性文人之大力獎掖。²其實晚明如陳繼儒（1558-1639）、鍾惺（1574-1624）即公開支持、讚賞女作家，進而資助出版各種「名媛」選集，並為之撰寫長篇序跋。清代有過之而無不及，錢謙益（1562-1624）、毛奇齡（1623-1713）、王士禎（1634-1711）等人皆與女性過從甚密，對閨秀之作亦毫不吝於推揚獎讚，有的男性文士甚至廣收女弟子，風流雅會，形成特殊的文化景觀。其中乾嘉時期繼袁枚（1716-1797）之後，頗受閨閣紅粉推崇，願附弟子之列的即為道光年間陳文述（1771-1843）。

道光年間杭州碧城女弟子聲勢浩大，這群錢塘閨秀於道光五年（1825）在陳文述的號召下，與文士共為修建西湖三女士——菊香、馮小青、楊雲友祠墓哀悼題詠，進而將某些傳說的西湖美人具現為物質之地理景觀。此

¹ 鍾慧玲 Zhong Huiling,《清代女詩人研究》*Qingdai nü shiren yanjiu*（臺北[Taipei]: 里仁書局[Liren shuju], 2000年），頁2。本文修改之際，傳來鍾慧玲老師辭世噩耗。鍾老師對於明清女性文學研究之貢獻眾所周知，每翻閱其《清代女詩人研究》總心生敬佩。在女性研究尚未廣受重視，文獻資料並非流通便利，鍾老師毅然投入，孜孜精神實值吾等後輩學習，特以此文敬紀之。

² 鍾慧玲 Zhong Huiling,《清代女詩人研究》*Qingdai nü shiren yanjiu*，頁5-172。

外，晚年的陳文述回到家鄉，致力蒐羅西湖周遭之名勝與人物，十六卷之多的《西泠閨詠》乃為其一。此書依時代先後次序排比，編織了一份起自上古娥皇女英，迄於清代杭州閨秀及陳文述女眷的清單。職是之故，西湖之畔無處不閃爍著美人身影，物件、氣息與詞藻，每個空間角落彷彿因為女子造訪顯得具象而更有意義。陳文述大量題詠諸作或如康正果所云，充斥著空泛性，「不是把讀者的眼光引向真山真水，而是羅列《藝文類聚》式的『事類』，是抄書來造書，最後構成了一個誇張著『情』和炫耀著『才』的文字世界。」³然而本文正是從這種文字虛構的視角，析論陳文述特殊之凝視想望，亦即藉助看似客觀的地理景致，召喚並貞定彷彿存在的女子身影，建構了西湖特殊之空間論述。換言之，「核稽載籍，推涉廣輿」⁴的求證考古，實於史籍鑑察之間，滲入了推斷揣想，成就陳文述主客觀交融建構，藉歷代女子系譜所編織之西湖美人地景圖。

歷來文人詠歎西湖不絕於耳，其中白居易、蘇東坡等人尤寫出西湖情韻萬種之女性風采，名妓蘇小小等地景傳說同時呼應此特殊氣蘊，塑造西湖與女性千絲萬縷的關聯，本文遂先闡釋之。至於陳文述親自修復歷史或傳奇中的美人祠墓，鄭重其事為之舉行文字召魂儀式。加上起自遠古娥皇女英，迄至清嘉道年間與杭州相關的女性及其女眷的吟詠清單。西湖於是巧妝成極其繁複、穠豔的女性空間，以為後世持續憑弔的山水、美人與文

³ 康正果 Kang Zhengguo，〈泛文和泛情——陳文述的詩文活動及其他〉“Fanwen han fanqing: Chen Wenshu de shiwen huodong ji qita”，張宏生 Zhang Hongsheng 編，《明清文學與性別研究》*Ming Qing wenxue yu xingbie yanjiu*（南京[Nanjing]：江蘇人民出版社 [Jiangsu renmin chubanshe]，2002年），頁 746。

⁴ 董壽慈〈西泠閨詠後序〉：「先生覈稽載籍，推涉廣輿。恍黃牛白馬之邊，見香麝蕊龍之駐。彩雲飛過，芳草難湮已。」清 Qing·陳文述 Chen Wenshu，《西泠閨詠》*Xiling guiyong*（臺北[Taipei]：新文豐出版公司[Xinwenfeng chuban gongsi]，1991年《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232]），頁 15。

字交互融通的最佳典範，乃本文認為陳文述堆砌古籍舊材而成個人觀看視角的特殊所在，⁵或可進一步關注其與乾嘉學派大家阮元之互動關聯。

貳、女性與西湖

融合天然之美與人工之作的西湖，從默默無聞走向繁華鼎盛，應約於中唐。田汝成（1503-1577）《西湖游覽志·總敘》：「六朝已前，史籍莫考……逮于中唐，而經理漸著。」⁶據悉，唐建中二年（781）至興元元年（784），刺史李泌（722-789）開「六井」，引湖水，解決杭州水泉皆苦，乃史冊首見對西湖之治理。⁷但將西湖景觀推入文學舞臺，賦與審美風韻的卻是長慶年間（821-824）任杭州刺史的白居易（772-846）。任官三年，白居易勤政恤民，疏浚「六井」，築堤捍湖，引其水灌溉農田，至今乃為後人樂道。⁸公務之餘，白居易更遍覽錢塘風物、湖山之美，以妙筆詩篇描劃各處，⁹在其眼底，春天的杭州是這般優美：

⁵ 對於陳文述以大量文字表述將西湖堆滿了女性身影、足跡、氣息、遺物的香艷化作法，康正果不以為然，因為泛濫的詞章將淹沒了應有的歷史感，女子只是用來填補預設空位的填充物。康正果 Kang Zhengguo,〈泛文和泛情——陳文述的詩文活動及其他〉“Fanwen han fanqing: Chen Wenshu de shiwen huodong ji qita”，張宏生 Zhang Hongsheng 編，《明清文學與性別研究》*Ming Qing wenxue yu xingbie yanjiu*，頁 746。

⁶ 明 Ming·田汝成 Tian Rucheng 輯撰，《西湖游覽志》*Xihu youlanzhi*（上海[Shanghai]：上海古籍出版社[Shanghai guji chubanshe]，1998 年），卷 1[juan 1]，頁 2。

⁷ 《宋史》〈河渠〉：「元祐中，知杭州蘇軾奏謂：『杭之為州，本江海故地，水泉鹹苦，居民零落。自唐李泌始引湖水作六井，然後民足於水，井邑日富，百萬生聚，待此而食。』」元 Yuan·脫脫 Tuo Tuo 等，《宋史》*Songshi*（北京[Beijing]：中華書局[Zhonghua shuju]，1977 年），卷 97[juan 97]，頁 2397。

⁸ 《新唐書》〈白居易列傳〉：「始築堤捍錢塘湖，鍾洩其水，溉田千頃；復浚李泌六井，民賴其汲。」宋 Song·歐陽修 Ouyang Xiu、宋祁 Song Qi，《新唐書》*Xin Tangshu*（北京[Beijing]：中華書局[Zhonghua shuju]，1975 年），卷 119[juan 119]，頁 4303。

⁹ 《韻語陽秋》：「錢塘風物，湖山之美，自古詩人標榜為多……城中之景，惟白樂天所賦最多。」宋 Song·葛立方 Ge Lifang，《韻語陽秋》*Yunyu yangqiu*（上海[Shanghai]：上海古籍出版社[Shanghai guji chubanshe]，1984 年），卷 13[juan 13]，頁 166。

望海樓明照曙霞城東樓名望海樓，護江隄白蹋晴沙。濤聲夜入伍員廟，柳色春藏蘇小家。紅袖織綾誇柿蒂杭州出柿蒂，花者尤佳也，青旗沽酒趁梨花其俗釀酒趁梨花時熟，號為梨花春。誰開湖寺西南路？草綠裙腰一道斜孤山寺在湖洲中，草綠時望如裙腰。¹⁰

白居易原注：「城東樓名望海樓」，詩乃其清晨登望，極目遠眺旭日初升，霞光萬道，照得護江長堤閃爍晴光。接著詩人循著江濤之流，將目光轉到城內吳山伍子胥廟。伍子胥先後幫助吳國打敗楚國、越國，卻為伯嚭所讒，被吳王夫差贈劍賜死自盡，並將其屍首裹以鴟夷革，拋擲錢塘江中之事載諸史冊。¹¹或許是哀憫忠膽而不得善終，民間盛傳其恚恨吳王，死後驅水為濤，¹²錢塘江潮奇觀於斯成焉。然白居易並不突顯歷史紛擾或證述其虛實，¹³亦無意弔悼古人忠膽，僅取其濤聲奔流，萬籟俱寂之際更顯清明壯闊。此自然化工之贊，巧妙帶出「蘇小家」之人情舞榭的對舉春景。「春」

¹⁰ 唐 Tang·白居易 Bai Juyi,〈杭州春望〉“Hangzhou chun wang”,唐 Tang·白居易 Bai Juyi 著,朱金城 Zhu Jincheng 箋校,《白居易集箋校》*Bai Juyi ji jian jiao* (上海[Shanghai]:上海古籍出版社[Shanghai guji chubanshe],2003年),冊 3[vol. 3],卷 20[*juan* 20],頁 1364。

¹¹ 《史記》〈伍子胥列傳〉:「吳太宰嚭既與子胥有隙,因讒曰:『子胥為人剛暴,少恩,猜賊,其怨望恐為深禍也……』乃使使賜伍子胥屬鏹之劍,曰:『子以此死。』伍子胥……乃告其舍人曰:『必樹吾墓上以梓,令可以為器;而抉吾眼懸吳東門之上,以觀越寇之入滅吳也。』乃自剄死。吳王聞之大怒,乃取子胥尸盛以鴟夷革,浮之江中。吳人憐之,為立祠於江上,因命曰胥山。」漢 Han·司馬遷 Sima Qian,《史記》*Shiji*(北京[Beijing]:中華書局[Zhonghua shuju],1982年),卷 66[*juan* 66],頁 2179-2180。

¹² 《論衡》〈書虛〉:「傳書言:吳王夫差殺伍子胥,煮之于鑊,乃以鴟夷囊投之於江。子胥恚恨,驅水為濤,以溺殺人。今時會稽丹徒大江、錢唐、浙江,皆立子胥之廟。蓋欲慰其恨心,止其猛濤也。」漢 Han·王充 Wang Chong 著,黃暉 Huang Hui 撰,《論衡校釋》*Lun heng jiaoshi* (北京[Beijing]:中華書局[Zhonghua shuju],1990年),冊 1[vol. 1],頁 180-181。

¹³ 《論衡》〈書虛〉:「夫言吳王殺子胥,投之於江,實也;言其恨恚驅水為濤者,虛也。」漢 Han·王充 Wang Chong 著,黃暉 Huang Hui 撰,《論衡校釋》*Lun heng jiaoshi*,頁 180。

是呼應詩題，點明季節，亦為秦樓楚館，春色無邊的繁華景象，因為蘇小小（479-約 520）是南齊錢塘名妓。接著白居易又注：「杭州出柿蒂花者尤佳」、「其俗，釀酒趁梨花時熟，號為梨花春」。青樓佳麗所穿，青旗酒店所沽，皆為杭州特有之柿蒂花紋綾、梨花春酒，再度強調人聲川流鼎沸，鋪展一幅紅袖綾織翻飛，酒旗相招暢飲的綺麗春景圖。尾聯目光再度拉向遠方，杭州山水最具特色之西湖。「孤山寺路在湖洲中」，湖寺即孤山寺，西南路乃由斷橋往西南通湖中到孤山的長堤——白沙堤。春日白堤煙柳蔥翠，草綠芊綿，令白居易聯想到美麗女子的裙腰，西湖仿若絕塵女子之化身，是彩裙飄逸撩起波光波影。

飄渺出塵的西湖就像絕色佳人，白居易的絕妙比喻，註定了西湖與女子密不可分的關聯。此後蘇軾〈飲湖上初晴後雨二首其二〉：「水光瀲灩晴方好，山色空濛雨亦奇。若把西湖比西子，淡粧濃抹總相宜」¹⁴更將女子形象永駐，成為西湖膾炙人口的秀麗風韻。文人筆下綺麗、嫵媚的美人西湖屢見不鮮，比方楊萬里（1127-1206）〈清曉湖上〉三首之一：「山腰輕束一綃雲，湖面初顰半蹙痕。」¹⁵、袁枚（1716-1797）〈西湖小竹枝詞〉：「雨餘紅意斂，風定黛痕長。妾請學西湖，今朝是淡妝」。¹⁶而至陳文述遂有〈美人湖歌〉：

君不見西湖前代稱高士，太初高致偶然耳……君不見西湖今日稱美人，鷗波前世證蘭因……外湖美人之畫堂，樓臺縹緲橫中央。
裏湖美人之洞房，簾櫳掩映迴東廂。秋是美人之瘦影，春是美人

¹⁴ 清 Qing·王文誥 Wang Wengao 輯註，孔凡禮 Kong Fanli 點校，《蘇軾詩集》*Su Shi shiji*（北京[Beijing]：中華書局[Zhonghua shuju]，1982 年），冊 2[vol. 2]，頁 430。

¹⁵ 宋 Song·楊萬里 Yang Wangli 著，王琦珍 Wang Qizhen 整理，《楊萬里詩文集》*Yang Wangli shiwenji*（南昌[Nanchang]：江西人民出版社[Jiangxi renmin chubanshe]，2006 年），冊上[ce shang]，頁 397。

¹⁶ 清 Qing·袁枚 Yuan Mei，《小倉山房詩集》*Xiaocang shanfang shiji*，卷 26[juan 26]，王英志 Wang Yingzhi 主編，《袁枚全集》*Yuan Mei quanji*冊 1[vol. 1]（南京[Nanjing]：江蘇古籍出版社[Jiangsu guji chubanshe]，1993 年），頁 557。

之華粧。雪是美人之艷魄，月是美人之流光。雨是美人之環珮，雲是美人之衣裳。花是美人之小影，草是美人之斷腸。遠翠修蛾美人黛，橫波曼睞美人睞。澹雲微雨美人情，暮靄朝暉美人態。兩峯樹樹美人簪，雙澗羅羅美人帶。珊珊如見美人來，處處都疑美人在。碧樹紅闌湖上樓，美人春困被清愁。畫槳蘭橈湖上舟，美人宴坐翫清流。烟雲湖上開華屋，美人如膏復如沐。園林湖上營金谷，美人如花復如玉。美人兮美人是為月姐，為花神，湘宮之人雲中君，凌波羅襪無纖塵。美人之遊自卿止，美人之名自卿始，彼美人兮我所思，若把西湖比西子。¹⁷

〈美人湖歌序〉：「姬人管湘玉〈西湖詩〉云：『澹粧濃抹問何如，周昉丹青好畫圖。……若把西湖比西子，西湖應是美人湖。』辛瑟嬋曰：『昔太白山人援李供奉郎湖之例，名西湖為高士湖』，今得此詩，當改名美人湖矣！」¹⁸可見陳文述並非不知，西湖另有別稱「高士」，將西湖稱美人湖，一則來自繼室管筠詩作靈感，二乃證以兩人蘭因宿緣。據說陳文述還自號「美人湖長」¹⁹，且〈留別西湖〉之二：「雲影波光俱絕世，西湖原是美人湖。」²⁰於是西湖再無別稱，只名美人，陳文述比任何前人更堅定、

¹⁷ 清 Qing · 陳文述 Chen Wenshu, 《頤道堂詩選》 *Yidaotang shixuan*, 卷 22[juan 22] (上海 [Shanghai]: 上海古籍出版社[Shanghai guji chubanshe], 1995 年《續修四庫全書·集部·別集》[*Xuxiu Siku quanshu · Jibu · Bieji*]影印中國科學院圖書館藏清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[vol. 1505]), 頁 1-2。

¹⁸ 清 Qing · 陳文述 Chen Wenshu, 《頤道堂詩選》 *Yidaotang shixuan*, 卷 22[juan 22], 《續修四庫全書·集部·別集》[*Xuxiu Siku quanshu · Jibu · Bieji*]影印中國科學院圖書館藏清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[vol. 1505], 頁 1。

¹⁹ 康正果 Kang Zhengguo, 〈泛文和泛情——陳文述的詩文活動及其他〉“Fanwen han fanqing: Chen Wenshu de shiwen huodong ji qita”, 張宏生 Zhang Hongsheng 編, 《明清文學與性別研究》 *Ming Qing wenxue yu xingbie yanjiu*, 頁 746。

²⁰ 清 Qing · 陳文述 Chen Wenshu, 《頤道堂詩選》 *Yidaotang shixuan*, 卷 22[juan 22], 《續修四庫全書·集部·別集》[*Xuxiu Siku quanshu · Jibu · Bieji*]影印中國科學院圖書館藏清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[vol. 1505], 頁 22。

癡迷，四季、雨雲、花草、樹峯、雙澗，天工萬物彷彿專為西湖粧飾。連碧紅湖樓、畫蘭船舟、烟雲華屋、金谷園林等人工構築似乎也供之宴翫解愁，博美人一哂。「處處都疑美人在」，陳文述把西湖每個角落都填滿美人詞藻，坐實其疑思想像，形成康正果所謂香艷化。²¹且不評論此舉高下，陳文述的確以其特殊觀看視角，將白居易、蘇東坡以來美人西湖之比擬發揮得淋漓盡致。

西湖與女子關聯匪淺亦得自湖畔美麗傳說。西湖最早有史可查的紅顏佳人乃前文所提錢塘名妓蘇小小，《玉臺新詠》載《樂府廣題》：「錢唐名倡也。蓋南齊時人。」²²《吳地記》：「嘉興縣……前有晉妓蘇小小墓。」²³，不管是晉人或生於稍後南齊，至少從中晚唐開始，詩人們就相信蘇小小美麗能詩，年少早卒，葬於西泠橋側：

蘇州楊柳任君誇，更有錢塘勝館娃。若解多情尋小小，綠楊深處是蘇家。²⁴

漠漠窮塵地，蕭蕭古樹林。臉濃花自發，眉恨柳長深。夜月人何待，春風鳥為吟。不知誰共穴，徒願結同心。²⁵

²¹ 康正果 Kang Zhengguo, 〈泛文和泛情——陳文述的詩文活動及其他〉“Fanwen han fanqing: Chen Wenshu de shiwen huodong ji qita”, 張宏生 Zhang Hongsheng 編,《明清文學與性別研究》Ming Qing wenxue yu xingbie yanjiu, 頁 746。

²² 詩云：「妾乘油壁車，郎跨青驄馬。何處結同心？西陵松柏下。」陳 Chen·徐陵 Xu Ling 編,清 Qing·吳兆宜 Wu Zhaoyi 注,《玉臺新詠箋注》Yutai Xinyongjian zhu(北京[Beijing]: 新華書店[Xinhua shudian], 1992 年), 卷 10[juan 10], 頁 486。

²³ 唐 Tang·陸廣微 Lu Quangwei 著,曹林娣 Cao Lindi 校注,《吳地記》Wu Di ji,《江蘇地方文獻叢書》Jiangsu difang wenxian congshu(南京[Nanjing]: 江蘇古籍出版社[Jiangsu guji chubanshe], 1999 年), 頁 47。

²⁴ 唐 Tang·白居易 Bai Juyi,〈楊柳枝詞〉“Yangliuzhi ci”八首之五,朱金城 Zhu Jincheng 箋校,《白居易集箋校》Bai Juyi ji jian jiao, 冊 4[vol. 3], 卷 31[juan 31], 頁 2168。

²⁵ 唐 Tang·張祜 Zhang Hu,〈題蘇小小墓〉“Ti Su Xiaoxiao mu”, 尹占華 Yin Zhanhua 校注,《張祜詩集校注》Zhang Hu shiji jiaozhu(成都[Chengdu]: 巴蜀書社[Bashu shushe], 2007 年), 頁 34。

幽蘭露，如啼眼。無物結同心，煙花不堪剪。草如茵，松如蓋。
風為裳，水為珮，油壁車，夕相待。冷翠燭，勞光彩。西陵下，
風吹雨。²⁶

八首〈楊柳枝詞〉就有二首吟詠蘇小小，除了前引第五首，第六首：「蘇家小女舊知名，楊柳風前別有情。」²⁷加上〈杭州春望〉，〈餘杭形勝〉，〈聞歌妓唱嚴郎中詩，因以絕句寄之〉，〈和春深〉等詩，綠楊深處，小小多情身影深植白居易心扉。²⁸何以如此？原來《玉臺新詠》錄蘇小小〈同心歌〉：「妾乘油壁車，郎跨青驄馬，何處結同心，西陵松柏下。」²⁹，遂有張祜、李賀願結同心，眉恨柳長，情貞等待之感歎。至於詩為誰吟，小小情鍾何郎？經歷代不斷演繹，成於清康熙、乾隆年間之《西湖佳話》與《西湖拾遺》皆說是奉父親阮道之命至浙東公差的少年阮郁，二人一見鍾情，私訂終身。「不意阮郁的父親，在朝有急變之事，遣人立逼他回去。」³⁰

²⁶ 唐 Tang · 李賀 Li He，〈蘇小小墓〉“Su Xiaoxiao mu”，葉蔥奇 Ye Congqi 校注，《李賀詩集》Li He shiji（臺北[Taipei]：里仁書局[Liren shuju]，1982年），頁27。

²⁷ 唐 Tang · 白居易 Bai Juyi 著，朱金城 Zhu Jincheng 箋校，《白居易集箋校》Bai Juyi ji jian jiao，冊4[vol. 4]，卷31[juan 31]，頁2168。

²⁸ 〈餘杭形勝〉：「餘杭形勝四方無，州傍青山縣枕湖。遶郭荷花三十里，拂城松樹一千株。夢兒亭古傳名謝，教坊樓新道姓蘇。」、〈聞歌妓唱嚴郎中詩，因以絕句寄之嚴前為郡守〉：「已留舊政布中和，又付新詞與艷歌。但是人家有遺愛，就中蘇小感恩多。」、〈和春深〉之二十：「何處春深好？春深妓女家。眉欺楊柳葉，裙妬石榴花。蘭麝薰行被，金銅釘坐車。杭州蘇小小，人道最夭斜。」唐 Tang · 白居易 Bai Juyi 著，朱金城 Zhu Jincheng 箋校，《白居易集箋校》Bai Juyi ji jian jiao，冊3[vol. 3]，卷20、23、26[juan 20, 23, 26]，頁1371-1372、1556、1831。

²⁹ 陳 Chen · 徐陵 Xu Ling 編，清 Qing · 吳兆宜 Wu Zhaoyi 注，《玉臺新詠箋注》Yutai Xinyongjian zhu，卷10[juan 10]，頁486。

³⁰ 清 Qing · 古吳墨浪子 Gu Wu Molangzi，《西湖佳話》Xihu jiahua，王國平 Wang Guoping 主編，《西湖文獻集成》[Xihu wenxian jicheng]冊29[vol. 29]（杭州[Hangzhou]：杭州出版社[Hangzhou chubanshe]，2004年），頁738。清 Qing · 陳樹基 Chen Shuji，《西湖拾遺》Xihu shiyi，卷15[juan 15]，王國平 Wang Guoping 主編，《西湖文獻集成》[Xihu wenxian jicheng]冊29[vol. 29]，頁227：「蘇小小慧眼風流」。清 Qing · 古吳墨浪子 Gu Wu Molangzi，《西湖佳話》Xihu jiahua，王國平 Wang Guoping 主編，《西湖文獻集成》[Xihu

從此再沒有返杭。後來小小結識清苦書生鮑仁，見其無力籌措盤纏，慷慨贈銀百兩，助其赴京應考。鮑仁高中快馬來尋，小小卻已香消玉殞。「鮑刺史仍白衣白冠，親送蘇小小之柩，葬于西泠墳墓之內，立一石碑，上題曰：『錢塘蘇小小之墓』。」³¹

西泠橋位又名西陵橋、西林橋，³²於西湖北側之緣，連接北山與孤山，佇立橋頭，遠眺波光雲影，樹色蔚秀，樓閣如畫，蘇小小長眠於此倒是靜幽。關於蘇小小墓址，《西湖佳話》與《西湖拾遺》皆說在西泠橋側，吳自牧（約 1270 年左右在世）《夢梁錄》指「蘇小小墓，在西湖上。」³³何蘧（1077-1145）《春渚紀聞》更記述蘇小小魂魄通過夢境與人相戀。錢塘幕官之司馬標，「其廨舍後，唐蘇小墓在焉。」³⁴正因詩歌、小說與民間傳說，蘇小小的身影變得豐盈生動，來到西湖之文士多流連題詠，陳文述當然也不例外。同為錢塘鄉親的體己心情，獨對蕭條孤冢。想像著，遠

wenxian jicheng]冊 29[vol. 29]，頁 227。

³¹ 清 Qing·陳樹基 Chen Shuji,《西湖拾遺》*Xihu shiyi*, 卷 15[*juan 15*], 王國平 Wang Guoping 主編,《西湖文獻集成》[*Xihu wenxian jicheng*]冊 29[vol. 29], 頁 237。清 Qing·古吳墨浪子 Gu Wu Molangzi,《西湖佳話》*Xihu jiahua*, 王國平 Wang Guoping 主編,《西湖文獻集成》[*Xihu wenxian jicheng*]冊 29[vol. 29], 頁 749。

³² 《武林舊事》:「西陵橋,又名西林橋,又名西泠橋,又名西村。」宋 Song·周密 Zhou Mi 著,傅林祥 Fu Linxiang 注,《武林舊事》*Wulin jiushi* (濟南[Jinan]:山東友誼出版社[Shandong youyi chubanshe], 2002 年), 卷 5[*juan 5*], 頁 91。

³³ 宋 Song·吳自牧 Wu Zimu 著,傅林祥 Fu Linxiang 注,《夢梁錄》*Meng Liang lu* (濟南[Jinan]:山東友誼出版社[Shandong youyi chubanshe], 2002 年) 卷 15[*juan 15*], 頁 209。

³⁴ 《春渚紀聞》〈詩詞事略〉:「司馬才仲初在洛下,晝寢,夢一美姝牽帷而歌曰:『妾本錢塘江上住……』才仲愛其詞,因詢曲名,云是〈黃金縷〉,且曰後日相見於錢塘江上。及才仲以東坡先生薦,應制舉中等,遂為錢塘幕官。其廨舍後,唐蘇小墓在焉……不踰年而才仲得疾,所乘畫水輿舫泊河塘,柁工遽見才仲攜一麗人登舟,即前聲喏,繼而火起舟尾,狼忙走報,家已慟哭矣。」宋 Song·何蘧 He Wei 撰,張明華 Zhang Minghua 點校,《春渚紀聞》*Chunzhu jiwén*,《唐宋史料筆記叢刊》[*Tang Song shiliao biji congkan*]卷 7[*juan 7*] (北京[Beijing]:中華書局[Zhonghua shuju], 1990 年), 頁 102-103。

黛翠鬢，留春笑靨，乃至馬松陰古，鴉柳色新，都溫暖不了西泠橋畔的寂寞佳人。³⁵

情真貌美、才藝出眾，蘇小小豐富了西湖佳人的內涵，也塑造西湖才女形象。來到晚明，汪汝謙（1577-1655）引薦資助，西湖更是才女群體展示風采的集體舞臺。諸如王修微、柳如是、黃媛介、楊雲友、林天素等才女歌妓，參與了以汪然明為主的西湖雅會，其中既有與男性知音歡聚的美麗遇合，亦有女性彼此的相惜敬重。³⁶無怪乎張遂辰（約 1589-1668）〈悼楊姬雲友〉以脫胎〈杭州春望〉之詩句哀悼楊雲友，云其「草憶裙腰綠，花銷人面紅」³⁷。草綠裙腰的西湖是蘇小小、楊雲友等紅妝最後現身之所。清初以柴靜儀、錢鳳綸、林以寧、朱柔則等女子為主的蕉園詩派，稍後拜袁枚為師的隨園女弟子，乃至本文所論陳文述之碧城女弟子，幾乎皆為杭州閨秀，多以西湖作為論文賦詩的雅會聚地，從而交織出一幅湖上閨閣的綺麗風光。

³⁵ 〈西泠橋弔蘇小小〉：「錢塘蘇小是鄉親韓君平句。孤塚蕭條綠水濱。遠黛舒鬢眉寫翠，嬌花含笑靨留春。堤邊繫馬松陰古，樓外藏鴉柳色新。寂寞西泠橋畔路，可無油壁印香塵。」清 Qing·陳文述 Chen Wenshu，《西泠閨詠》*Xiling guiyong*，卷 1[*juan 1*]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol.232]，頁 5。

³⁶ 汪汝謙於西湖之經歷、交遊，及其所描寫才女群體活動、書寫，詳見曹淑娟 Cao Shujuan，〈園舟與舟園——汪汝謙湖舫身份的轉換與局限〉“*Yuanzhou yu zhouyuan: Wang Ruqian hufang shenfen de zhuanhuan yu juxian*”，《清華學報》[*Qinghua xuebao*]卷 36 期 1[vol. 36, no. 1]（2006 年），頁 197-235；曹淑娟 Cao Shujuan，〈《春星堂詩集》中的才女群像〉“*Chunxingtang shiji zhong de cainü qunxiang*”，蔡英俊 Cai Yingjun 等著，《臺灣學術新視野——中國文學之部（一）》*Taiwan xueshu xin shiye: Zhongguo wenxue zhi bu (yi)*（臺北 [Taipei]：五南出版社[Wunan chubanshe]，2007 年），頁 418-454。

³⁷ 清 Qing·張遂辰 Zhang Suichen，《湖上編》*Hushangbian*，卷 2[*juan 2*]（北京 [Beijing]：北京書局 [Beijing shuju]，1998 年《四庫未收書輯刊》[*Siku weishoushu jikan*]影印清康熙刻鈔配本第 7 輯冊 20[di 7 ji, vol. 20]），頁 4。

參、召魂儀式：祠墓修建與詩文詠歎

梅爾清《清初揚州文化》針對一系列物質建築修建，說明清初文士大夫如何以書寫形塑其名勝景觀，打造記憶渴望的揚州城市。同時，文士自身亦為軼聞掌故之主題，變成揚州文化的組成部分。也就說，重建歷史景觀其實是文士展示自我獨特身分的舞臺，具有凝聚主體認同的重要功效。³⁸此即康正果觀察陳文述詩文活動的視角，藉由泛文與泛情的大量書寫建立與閨秀才女的緊密網絡，達到自我主體的鮮活特徵。³⁹其中通過修復和增建美人祠墓工程來獲取女性乃至社會認同之聲名，更是其擅用也喜愛的方式。據龔凝祚所敘，愛搜訪名人遺迹的陳文述，促成或親自主持的修復，如常熟柳如是和吳綉墓。在揚州為隋宮袁寶兒墓立碣，於虎丘營吳宮雙玉祠墓，建金陵張麗華祠墓等。⁴⁰從閨秀名媛，如謝翠霞、吳藻等人紛紛撰詩讚揚，顯見修復美人祠墓，的確為陳文述展示了自我獨特身分。而對其所修復的祠墓美人來說，終也盼到一吐愁怨的召魂之際：

山塘春影碧絲絲，爭為招魂唱柳枝。蔓草夕陽靈鬼怨，梨花寒食女郎祠。和烟和雨前生夢，愁葉愁根絕妙詞。我是邗江采風者，

³⁸ 梅爾清 Mei Erqing,《清初揚州文化》*Qingchu Yangzhou wenhua* (上海[Shanghai]:復旦大學出版社[Fudan daxue chubanshe], 2004年),頁1-26。

³⁹ 康正果 Kang Zhengguo,〈泛文和泛情——陳文述的詩文活動及其他〉“Fanwen han fanqing: Chen Wenshu de shiwen huodong ji qita”,張宏生 Zhang Hongsheng 編,《明清文學與性別研究》*Ming Qing wenxue yu xingbie yanjiu*,頁746。

⁴⁰ 龔凝祚《西泠閨詠》〈龔序〉:「河東君墓湮沒久矣,君訪得於拂水山莊遺趾,為修復立石……又為吳冰仙修墓於小東門外,立石碣焉……尤愛搜訪名人遺跡,……在揚州……又訪得隋宮人袁寶兒墓於召伯埭,立石碣焉……訪女墳湖,知即虎邱後山青黛湖也。營吳宮雙玉祠墓於鶴磯西。雙玉者,閩閩女勝玉,夫差女紫玉也。張麗華舊有祠在金陵,久廢,君謂張、孔皆以身殉國,思以停雲水榭建祠。並祀南齊潘玉兒,以不負東昏也,有葑菲取節之義。」清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《西泠閨詠》*Xiling guiyong*,卷5[*juan 5*],《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊232[vol. 232],頁3-5。

一尊來與賦新詩。⁴¹

依詩序，柳依依，「字靈和，廣陵女子，年十六，適方氏，十八而寡。越三載遭乙酉之變，被擄拒逼不食而死。」⁴²乾隆五十年（1785）降乩，海門司馬署備敘始末乞祠以棲貞魂。道光五年（1825）吳中人為之建祠，蘇州山塘慈善組織清節堂從其所請，此即陳文述所以詩云：招魂、鬼怨、前生夢。從序言，「余謂鬼神之事多屬渺茫」、「正不必以志乘失載為疑」等語看來，⁴³果有柳依依其人仍待考，但陳文述寧願採信，忠臣、孝子、貞姬、烈女皆為天地精氣所憑，存在不容置喙。⁴⁴還徵引《隨園詩話補遺》載錄此事為證，舉出柳依依降乩所書一絕，「歸去虛空踏月行，五銖衣重白雲輕。自從飲得銀河水，吐向毫端一色清。」⁴⁵⁴⁶此乃陳文述一貫堅持，

⁴¹ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《頤道堂詩選》*Yidaotang shixuan*, 卷 22[juan 22],《續修四庫全書·集部·別集》[*Xuxiu Siku quanshu · Jibu · Bieji*]影印中國科學院圖書館藏清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[vol. 1505], 頁 5。

⁴² 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《頤道堂詩選》*Yidaotang shixuan*, 卷 22[juan 22],《續修四庫全書·集部·別集》[*Xuxiu Siku quanshu · Jibu · Bieji*]影印中國科學院圖書館藏清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[vol. 1505], 頁 4。

⁴³ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《頤道堂詩選》*Yidaotang shixuan*, 卷 22[juan 22],《續修四庫全書·集部·別集》[*Xuxiu Siku quanshu · Jibu · Bieji*]影印中國科學院圖書館藏清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[vol. 1505], 頁 4。

⁴⁴ 〈山塘新建柳依依祠序〉：「余謂鬼神之事多屬渺茫，惟忠臣、孝子、貞姬、烈女，則靈爽所憑，確然不易，正不必以志乘失載為疑。」清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《頤道堂詩選》*yi dao tang shi xuan*, 卷 21[juan 21],《續修四庫全書·集部·別集》[*Xuxiu Siku quanshu · Jibu · Bieji*]影印中國科學院圖書館藏清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[vol. 1505], 頁 4。

⁴⁵ 《隨園詩話補遺》：「柳依依者，乩仙也。自言維揚女子，歸方氏，年才十八；遇亂被虜，絕水漿七日，誓死全貞，竟得脫免。書《黃金縷》一闕云：『……』又書一絕云……。」清 Qing·袁枚 Yuan Mei,《隨園詩話補遺》*Suiyuan shihua buyi*, 卷 5[juan 5], 王英志 Wang Yingzhi 主編,《袁枚全集》[*Yuan Mei quanji*]冊 3[vol. 3], 頁 656-657。

⁴⁶ 《西泠閨詠》陳文述〈西湖吊柳依依〉一詩,〈詩序〉亦載此事,惟所錄降壇詩略有不同,「……有降壇詩云：『歸去虛空踏月行,冰綉衣重白雲輕。三秋曾飲銀河水,吐向長江一色清。』」清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《西泠閨詠》*Xiling guiyong*, 卷 8[juan

翻查冊籍以證其實，不願遺露任何一位女子。前文論及蘇小小墓址何處，陳文述〈西泠橋吊蘇小小序〉博引古樂府、白居易〈杭州春望〉、周紫芝〈湖堤吊蘇小墓〉與《臨安志》、《武陵舊事》，力爭「其墓在湖上」。駁斥《吳地志》與徐凝（約 813 年前後在世），蘇小小墓於嘉興的說法，甚云「徐凝惡詩不足據也」。⁴⁷徐凝約與白居易同時，乃中唐人。稍後晚唐陸廣微《吳地記》：「嘉興縣……前有晉妓錢唐蘇小小墓」。⁴⁸可見唐人已流傳小小墓於嘉興之說。周紫芝為宋人，《臨安志》與《武林舊志》編纂於宋，陳文述取一方之言，不採其他說法，實已滲入個人主觀喜好，肯斷蘇小小定為同鄉塘錢人。

此種看似不遺露的徵實態度或能表彰許多湮沒於歷史洪流的噤聲女性，卻同時召來未必有其人的芳魂，變成一幅或為想像的實地景觀，供與後人無限祭祀與憑弔。西湖三女士祠墓之修建，所以是閨秀佳話，也是場具現虛構的築建過程。道光四年（1824），陳文述為馮小青、楊雲友、菊香三人西湖修墓。小青、菊香墓在孤山，雲友墓在葛嶺智果寺西。陳文述又在巢居閣西建蘭因館，小樓三楹，中為夕陽花影樓，右為秋芳閣以祀菊香、雲友，左為綠陰西閣以祀小青。⁴⁹除了親自賦詩記事，陳文述廣徵海

8]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232]，頁 15。

⁴⁷ 《西泠閨詠》：「蘇小小，錢塘名娼，南齊人。古樂府有〈錢塘蘇小小歌〉，所云：『何處結同心，西陵松柏下』是也。白香山詩：『柳色春藏蘇小家，教妓樓新道姓蘇。』皆言在湖上。《臨安志》、《武陵舊事》，亦言其墓在湖上。周紫芝有〈湖堤吊蘇小墓〉詩。《吳地志》言在嘉興。」徐凝惡詩不足據也。」清 Qing·陳文述 Chen Wenshu，《西泠閨詠》*Xiling guiyong*，卷 1[*juan 1*]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol.232]，頁 5-6。徐凝〈嘉興寒食〉：「嘉興郭裏逢寒食，落日家家拜掃回。唯有縣前蘇小小，無人送與紙錢來。」收入清 Qing·彭定求 Peng Dingqiu 等編，《全唐詩》*Quantangshi*（北京[Beijing]：中華書局[Zhonghua shuju]，1996 年），卷 474[*juan 474*]，頁 5377。

⁴⁸ 唐 Tang·陸廣微 Lu Quangwei 著，曹林娣 Cao Lindi 校注，《吳地記》*Wu Di ji*，《江蘇地方文獻叢書》*Jiangsu difang wenxian congshu*，頁 47。

⁴⁹ 〈西湖三女士墓詩〉：「得隙地於孤山巢居閣，西為菊香小青兩女士脩墓，並建蘭因館，

內吟詠，編成《蘭因集》。此場文字召魂大會以才女為主，不僅應和者多達「三十餘人」，善為擘窠書體的陳滋曾親寫〈三女士墓碣〉、陳文述妾管玉筠撰〈西湖三女士墓記〉、並為和詩。兒媳汪瑞、二女華嫻、麗嫻及妾文靜玉、薛纖阿、蔣蕊蘭諸人皆詩歌唱和。

立碑建墓，修祠撰記，分韻賦詩，既為西湖製造了地理景觀，亦是閨閣才女以文字哀悼與己同為美人的歷代芳魂，本屬佳話。然則三人之中，除了楊雲友有跡可考，菊香與小青均如蘇小小、柳依依，乃傳說中疑信參半的人物，明知如此的陳文述，同樣又發揮其博徵典籍的考古態度，力證確有其人：

孤山和靖墓側舊有小冢碑，刻「士女菊香之墓」。戊辰己巳之間，大修林墓，冢碑俱被折去，為之惘然。今於《四六新書》見諸九鼎所作菊香墓誌云：「菊香葬林處士墓側，聞諸故老傳自宋時。生前吟咏，慕和靖之詩篇；歿後英靈，結梅花之伴侶。」殆可徵信也。⁵⁰

諸九鼎菊香墓誌云，「菊香者，不知何氏婢女也，死葬孤山林處士墓側，聞諸故老傳自宋時。生前吟詠，慕和靖之為人；沒後英靈，

上為夕陽花影樓，左為綠陰西閣以祀小青，右為秋芳閣以祀菊香。」清 Qing·陳文述 Chen Wenshu，《頤道堂詩選》*Yidaotang shixuan*，卷 29[*juan29*]，《續修四庫全書·集部·別集》[*Xuxiu Siku quanshu · Jibu · Bieji*]影印中國科學院圖書館藏清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[*vol. 1505*]，頁 31-32。管筠〈西湖三女士墓記〉：「西湖三女士墓，頤道夫子為宋女士菊香、明女士馮小青、楊雲友立也。菊香、小青墓在孤山，雲友墓在葛嶺智果寺西。主人既為重修，立石並建蘭因館於巢居閣西，小樓三楹，中為夕陽花影樓，右為秋芳閣以祀菊香、雲友祔焉，左為綠陰西閣以祀小青。」清 Qing·陳文述 Chen Wenshu 編，《蘭因集》*Lanyin ji*，卷上[*juan shan*]（臺北[Taipei]：新文豐出版公司 [Xinwenfeng chuban gongsi]，1991 年《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]據武林掌故叢編排印，冊 237[*vol. 237*]），頁 25。

⁵⁰ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu，〈孤山弔宋女士菊香墓序〉“Gushan diao Song nüshi Juxiang mu xu”，《西泠閨詠》*Xiling guiyong*，卷 2[*juan 2*]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[*vol. 232*]，頁 3。

結梅花之伴侶。」徐電發《本事詩》注王西樵《十笏草堂集》，《汪圃尺牘》皆載之。⁵¹

林逋（967-1028），字君復，宋仁宗賜號「和靖」。早歲漫游江淮間，中年後結廬隱居西湖孤山不仕。相傳曾二十年不及城市，以茶詩自娛，尤愛梅成癡，在孤山繞屋遍種梅花，有「梅妻鶴子」之稱，林逋終生未娶，傳說中似不見女子身影。所謂「冢碑俱被折去，為之惘然」，正說明至少就陳文述親見，亦即在清道光之時，西湖孤山和靖墓側並未有菊香墓。陳文述之「未見」恰可證明處士墓側或從來沒有女子墓相伴，傳自宋時的故老之言未必為真。陳文述態度相反，選擇採信傳說，博徵群書以為證。諸九鼎約西元 1659 年前後在世，應為順治、康熙二朝人，陳文述取其「死葬孤山林處士墓側」、「生前吟詠，慕和靖之為人；沒後英靈，結梅花之伴侶」諸語，以為有力資證。《蘭因集》所列其他篇章，王士祿（1626-1673）〈菊香墓〉、徐鉉（1636-1708）〈余於己卯五日汎舟西湖尋菊香墓見碑上刻本司碑女菊香之墓字因賦〉⁵²，亦見於徐鉉《本事詩》⁵³、王士祿《十笏草堂上浮集·乙集二》。⁵⁴王士祿從碑字隱約辨別位於孤山四賢祠左的墓主乃為女郎菊香，⁵⁵徐鉉汎舟西湖尋獲刻鑄本司婢女菊香之墳，⁵⁶皆為陳

⁵¹ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu，〈孤山尋菊香墓序〉“Gushan xun Juxiang mu xu”，《頤道堂詩選》*Yidaotang shixuan*，卷 21[*juan 21*]，《續修四庫全書·集部·別集》[*Xuxiu Siku quanshu · Jibu · Bieji*]影印中國科學院圖書館藏清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[vol. 1505]，頁 29-30。

⁵² 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu 編，《蘭因集》*Lanyin ji*，卷上[*juan shan*]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]據武林掌故叢編排印冊 237[vol. 237]，頁 2-3。

⁵³ 清 Qing·徐鉉 Xu Qiu，《本事詩》*Benshishi*，卷 9[*juan 9*]（北京[Beijing]：北京出版社 [Beijing chubanshe]，2000 年《四庫禁燬書叢刊·集部》[*Siku jinhuishu congkan · Jibu*]影印北京大學圖書館藏清乾隆二十二年半松書屋刻本冊 94[vol. 94]），頁 8。

⁵⁴ 清 Qing·王士祿 Wang Shilu，《十笏草堂上浮集》*Shiwu caotang shang fuji*，卷之 2[*juan zhi 2*]（濟南[Jinan]：齊魯書社[Qilu shushe]，2001 年《四庫全書存目叢書·補編》[*Siku quanshu cunmu congshu · bubian*]南京圖書館藏舊鈔本冊 79[vol. 79]），頁 148。

⁵⁵ 王士祿〈菊香墓〉：「墓在孤山四賢祠左，不知何許人，獨碑上女郎菊香墓字，隱隱可辨。夕烟春草，淒豔移人，馳黃屬賦，因題二十字。昨過西泠路，蒼茫弔夕曛。餘魂

文述採信諸九鼎之說再添幾份據證。然依耆老所言，菊香埋骨林逋墓側傳自宋時，王士禛、徐鉉、儲九鼎等多為清初文士，何以遲至此際方見諸文字。再觀諸九鼎：「不知何氏婢女也」、王士禛「不知何許人」，未明身分，不詳生平都讓菊香身影模糊，啟人疑竇。

另一女士，西湖馮小青亦然，雖小說、戲曲不斷搬演，形成風潮，⁵⁷但在明末清初，馮小青傳說之真偽已爭論不休，莫衷一是：

小青馮姓……家廣陵，年十六，歸武林馮生千秋；以同姓，故諱之。見嫉正室，徙居孤山別墅。馮姻楊夫人愛憐之，勸之歸。小青答書有云：「去則弱絮風中，住則幽蘭霜裏。」蓋志節素定矣。卒以抑鬱病卒。有《焚餘草》，讀者憐之。見支如增〈小青傳〉。虞山蒙叟託東君之言，謂無其人，人多信之。按張潮《虞初新志》所載，小青有女弟紫雲，歸馬髦伯姚靖，姚靖增修《遊覽志》，載入西湖路孤山，相傳有小青廬。支〈傳〉外，有馮猶龍所作一傳更詳，虞山謬論不足破也。⁵⁸

銷未盡，重賦菊香墳。」清 Qing·王士禛 Wang Shilu,《十笏草堂上浮集》*Shiwu caotang shang fuji*, 卷之 2[*juan zhi 2*],《四庫全書存目叢書·補編》[*Siku quanshu cunmu congshu·bubian*]南京圖書館藏舊鈔本冊 79[vol. 79], 頁 148。

⁵⁶ 徐鉉〈余於己卯五日汎舟西湖尋菊香墓見碑上刻本司碑女菊香之墓字因賦〉：「艾虎釵符懸百結，蘭橈重泛菖蒲節，影漾湖心清又徹，無休歇，子規枝上聲聲血。瘞玉埋香魂斷絕，銀濤江上空嗚咽，莫把靈均閒話說，春纖捏，半灣邏迳沈檀屑。調寄漁家傲」清 Qing·陳文述 Chen Wenshu 編，《蘭因集》*Lanyin ji*, 卷上[*juan shan*],《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]據武林掌故叢編排印冊 237[vol. 237], 頁 2-3。

⁵⁷ 詳見高彥頤 Gao Yanyi,《閨塾師：明末清初江南的才女文化》*Guishushi: Mingmo Qingchu Jiangnan de cainü wenhua* (南京[Nanjing]: 江蘇人民出版社[Jiangsu renmin chubanshe], 2005 年), 頁 68-120。雷勇 Lei Yong,〈明末清初小說、戲曲中「馮小青熱」初探〉“Mingmo Qingchu xiaoshuo, xiqu zhong ‘Feng Xiaoqing re’ chutan”,《明清小說研究》[*Ming Qing xiaoshuo yanjiu*]期 4[no. 4] (1995 年), 頁 199-208。

⁵⁸ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《西泠閨詠》*Xiling guiyong*, 卷 9[*juan 9*],《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232], 頁 2。

有限資料顯示，馮小青或來自明末風月鼎盛的揚州，杭州馮雲將（1572-約 1661）買之為妾，不見容生性奇妒的馮妻，其將小青幽禁於西湖孤山別墅，禁止馮雲將探望。幾乎與世隔絕的小青寫詩、繪畫，寄托淒怨情思，仍擋不住病魔侵襲。死前臨鏡顧影，找來畫師三度寫照，力求「風態流動」，終取極「妖纖之姿」的第三幅焚香酒祭，撫几泣血而亡，年僅十八。具戲劇性的是小青手稿竟被馮妻強奪燒毀，僅留九絕句、一古詩、一詞及寄給楊夫人的一封信，共十二篇，稱之《焚餘》或《小青焚餘》，陳文述之言大抵與傳說相去不遠。才女早夭的薄命際遇在明末清初的文壇甚受關注，⁵⁹馮小青故事很快就以極富想像的傳奇內容播散開來，掀起一股「馮小青」書寫熱潮，⁶⁰進而普及不識字的聽眾。⁶¹依王旭研究，小青生前軼事和死後詩文，成為明清二十五部戲劇、十五部小說，五部民間曲藝，乃至數量眾多的詩歌描繪、唱詠之內容，⁶²甚至遠播日本、越南等域外。⁶³

⁵⁹ 詳參雷勇 Lei Yong，〈明末清初世情小說對才女命運的觀照與反思〉“Mingmo Qingchu shiqing xiaoshuo dui cainü mingyun de guanzhao yu fansi”，《明清小說研究》[*Ming Qing xiaoshuo yanjiu*]期 4[no. 4]（1998 年），頁 74-81。

⁶⁰ 雷勇 Lei Yong，〈明末清初小說、戲曲中「馮小青熱」初探〉“Mingmo Qingchu xiaoshuo, xiqu zhong ‘Feng Xiaoqing re’ chutan”，頁 199-208。

⁶¹ 高彥頤：「她（馮小青）的故事最初是以傳記的形式普及開來，然後是戲劇和故事。……其影響所及甚至達到了不識字的聽眾。」高彥頤 Gao Yanyi，〈閨塾師：明末清初江南的才女文化〉*Guishushi: Mingmo Qingchu Jiangnan de cainü wenhua*，頁 98。

⁶² 王旭 Wang Kui，〈孤山的文人影像——三百年「小青熱」輯事論稿〉*Gushan de wenren yingxiang: sanbainian “xiaqingre” jishi lungao*（臺北[Taipei]：新文豐出版公司[Xinwenfeng chuban gongsi]，2010 年），頁 1。

⁶³ 日人森槐南（1863-1911）於日本明治 12 年（1879）以馮小青為女主角創作《補春天傳奇》，並於次年 2 月發表。馮小青故事又見於越南兩位重要文學家之作，分別是聖阮攸《北行雜錄》中有〈讀小青記〉一詩；劇竹道人（范廷煜）的《百戰妝台》出現小青的相關記錄與讀後詩文感懷。詳見王人恩 Wang Renen，〈《補春天》傳奇新考〉*Buchuntian chuanqi xinkao*，《文學遺產》[*Wenxue yichan*]期 6[no. 6]（1996 年），頁 100-101。張伯偉 Zhang Bowei，〈關於《補春天》傳奇的作者及其內容〉“Guanyu Buchuntian chuanqi de zuozhe ji qi neirong”，《文學遺產》[*Wenxue yichan*]期 4[no. 4]（1997 年），頁 109-111。王人恩 Wang Renen，〈日本森槐南《補春天》傳奇考論〉*Nippon Mori Kainan Buchuntian*

僅管傳說熱鬧，早在明末清初，文壇盟主錢謙益（1582-1664）便主張小青傳記、詩作出自某譚姓學者消遣編造，「小青」實為「情」字拆解。⁶⁴周亮工（1612-172）推測「當時或有其人，以夫在故諱其姓字，影響言之。其詩文或亦有一二流傳者，眾為緣飾之耳。」⁶⁵後來俞樾（1821-1907）斷定並無小青其人，所見詩文乃徐卓人（字珂月，1606-1636）、徐士俊（字野君，1742-1825）所為大抵沿此說。⁶⁶就因為小青存在與否雜音不斷，促使比錢謙益稍晚的施閏章（1618-1683）親自調查，走訪杭州陸圻（陸麗京，1614-？），證實小青真有其人，其作皆為實錄。⁶⁷明知錢謙益「謂無

chuanqi xinkao,《西北師大學報(社會科學版)》[*Xibei shida xuebao (shehui kexueban)*] 卷40期3[vol. 40, no. 3] (2005年),頁62-66。郭宏瑜 Go Hngyu,〈馮小青故事在越南〉“Feng Xiaoqing gushi zai yuenan”,《文化學刊》[*Wenhua xuekan*]總第9期(2008年),頁153-159。

⁶⁴ 《列朝詩集小傳(閩集)》「女郎羽素蘭」:「又有所謂小青者,本無其人,邑子譚生造傳及詩,與朋儕為戲曰:『小青者,離『情』字,正書『心』旁似『小』字也。或言姓鍾,合之成『鍾情』字也。』其傳及詩俱不佳,流傳日廣,演為傳奇。」清 Qing·錢謙益 Qian Qianyi,《列朝詩集小傳》*Liechao shiji xiaozhuan*,周駿富 Zhou Junfu 輯,《明代傳記叢刊》[*Mingdai zhuanji congkan*]冊11[vol. 11] (臺北[Taipei]:明文書局[Mingwen shuju],1991年),頁813。

⁶⁵ 清 Qing·周亮工 Zhou Lianggong,《書影》*Shuying*,卷4[*juan 4*],《故宮珍本叢刊》[*Gugong zhenben congkan*]冊342[vol. 342] (海口[Haikou]:海南出版社[Hainan chubanshe],2002年),頁28。

⁶⁶ 《茶香室四鈔》卷2「秋英墓」:「國朝宋長白《柳亭詩話》云:〈小青傳〉乃支小白戲撰,而詩與文詞則卓珂月、徐野君為之。……按小青為亡是烏有,人皆知之。今三尺荒墳尚存湖上,莫知其為秋英也。」清 Qing·俞樾 Yu Yue,《茶香室四鈔》*Chaxiangshi sichao*,卷2[*juan 2*],《筆記小說大觀》[*Biji xiaoshuo daguan*]41編冊3[41 bian, vol. 3] (臺北[Taipei]:新興書局[Xinxing shuju],1978年),頁8。

⁶⁷ 《蠓齋詩話》:「小青詩盛傳於世,近有辯者,謂實無其人,蓋析『情』字為小青耳。予至武陵,詢之陸麗京。圻曰:『此故馮具區之子雲將妾也。所謂某楊夫人者,錢塘進士楊廷槐玄蔭妻也。楊與馮親舊,夫人雅諳文史,故相憐愛,頻借書與讀。嘗欲為作計,令脫身他歸,小青不可。及夫人從官北去,小青鬱無可語,貽書為訣。書中云云,皆實錄也。小青以命薄甘死,寧作霜中蘭,不肯作風中絮,豈徒以才色重哉!客問謂小青固能詩,恐未免文人潤色,陸笑曰:『西湖上正少此捉刀人。』」清 Qing·施閏章

其人，人多信之」，陳文述選擇了施閏章的調查結果，找來張潮（1650-？）《虞初新志》背書，進一步鋪敘增修之《遊覽志》，已載入「小青廬」傳說。⁶⁸

此外，陳文述親撰〈小青墓誌〉，輯錄支如增（生卒年不詳）〈小青傳〉、陸繁弔（?-1700）〈題小青焚餘卷後〉、〈西湖志小青傳跋〉、施閏章（1618-1683）《螻齋詩話》、李雯（1608-1647）〈彷彿行〉、陳子龍（1608-1647）〈彷彿行〉、吳道新（生卒年不詳）〈紫雲歌〉諸作，一方面呈現文士不忍小青薄命事，一方面落實小青存在身影。⁶⁹《蘭因集》更收入《列朝詩集小傳》之說，陳文述親上火線，駁斥「虞山謬論」：

此蒙叟謬論也！是條載女郎羽素蘭下，曰素蘭名孺，字靜和，不詳其邑里，或曰吳人也……按此常熟翁素蘭也，素蘭風流放誕，卒以戕身，蒙叟既極詆之，而諱其姓之半曰羽……忽牽涉於杳不相即之小青，謂無其人，且謂事出虞山，因以附著。則素蘭為虞山人，可知何云不詳邑里。至小青生於廣陵，歸於錢塘，與虞山何涉？而云事出虞山則以小青傳為支如增，小白所作支虞山人，故云爾也。於作傳之人既以虞山證之，又以譚生諱之。忽昧忽明，幾成夢囈。或妬婦揚焚圖毀詩之餘烈百計以滅其迹，馮既舊家婦，

Shi Runzhang, 《螻齋詩話》 *Huozhai shihua*, 卷之 1 (臺北[Taipei]: 莊嚴文化出版社 [Zhuangyan wenhua chubanshe], 1997 年《四庫全書存目叢書·詩文評類》 [Siku quanshu cunmu congshu · Shiwenping lei] 據北京師範大學圖書館藏清康熙乾隆間刻施愚山先生全集本影印冊 420[vol. 420]), 頁 4-5。

⁶⁸ 〈小青傳〉：「小青事，或謂原無其人，合小青二字乃情字耳。及讀吳□（原字闕）〈紫雲歌〉，其小序曰：「馮紫雲，為小青女弟，歸會稽馬髦伯。」則又似實有此人矣。即此傳亦不知誰氏手筆？吾友殷日戒髣髴憶為支小白作，未知是否？姑闕疑焉。」清 Qing · 張潮 Zhang Chao, 《虞初新志》 *Yu chu xin zhi*, 卷 1 [juan 1] (揚州[Yangzhou]: 江蘇廣陵古籍印刻社 [Jiangsu guangling guji yinkeshe], 1984 年《筆記小說大觀》 [Biji xiaoshuo daguan] 據上海進步書局刊本校訂重印冊 7[vol. 7]), 頁 12b。

⁶⁹ 清 Qing · 陳文述 Chen Wenshu 編, 《蘭因集》 *Lanyin ji*, 卷上 [juan shan], 《叢書集成續編》 [Congshu jicheng xubian] 據武林掌故叢編排印冊 237[vol. 237], 頁 3-15。

應豪族，蒙叟託作此不經之言，未可知也。⁷⁰

原來《列朝詩集小傳》並無小青專論，陳文述首先指出錢謙益於「女郎羽素蘭傳」下「忽牽涉於杳不相即之小青」，實在突兀。小青生於廣陵，歸於錢塘，與虞山何涉？陳文述以為替小青作傳之支如僧（支小白）乃支虞山人，故云爾也。於是矛盾出現了，錢謙益既舉支如僧之傳說明小青事，又斷小青本無其人，生平、詩篇皆為譚生捏造。再者，常熟素蘭本姓翁，錢謙益惡其風流放誕，諱其姓而分翁為半之羽，同樣欲詆小青之錢謙益，故技重施，反將小青合為情字，即「於素蘭之姓則合者分之，於小青之名則分者合之」。錢謙益何以如此？陳文述拋出受妒婦馮氏所託「作此不經之言」的結論。

陳文述相信小青存在，從召魂文字之結集命稱亦可看出。「蘭因」一語，出自小青寫給楊夫人書中「去則弱絮風中，住則幽蘭霜裏。蘭因絮果，現業誰深」之句。⁷¹楊夫人乃錢塘進士楊廷槐元蔭之妻，「時從姬弈，絕愛憐之。姬姓好書，向生索取不得，數從夫人處借。」⁷²陳文述不僅極讚楊夫人雪中送炭的閨閣俠氣，⁷³甚至認為自己與側室管筠即為小青後身，二人今生才子佳人的夫妻姻緣，正還了小青懷才不遇，薄命以終的憾恨，集名《蘭因》正因此，故「祠墓的修復多少也就帶有還願的性質，甚或慶賀一個慧果的結成了。」⁷⁴此外，陳文述多是對廢祠舊墓進行修復，唯獨

⁷⁰ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu 編，《蘭因集》*Lanyin ji*，卷上[*juan shan*]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]據武林掌故叢編排印冊 237[vol. 237]，頁 11。

⁷¹ 支如增〈小青傳〉。清 Qing·陳文述 Chen Wenshu 編，《蘭因集》*Lanyin ji*，卷上[*juan shan*]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]據武林掌故叢編排印冊 237[vol. 237]，頁 4。

⁷² 支如增〈小青傳〉。清 Qing·陳文述 Chen Wenshu 編，《蘭因集》*Lanyin ji*，卷上[*juan shan*]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]據武林掌故叢編排印冊 237[vol. 237]，頁 4。

⁷³ 〈孤山咏楊夫人〉：「應知芳姓話垂陽，從宦何年返故鄉。去日定呼紅拂姊，歸來空弔綠陰床。笛聲秋遠孤燈爍，碁局花殘暮雨涼。閨閣憐才誰得似，從來佳俠最含光。」清 Qing·陳文述 Chen Wenshu，《西泠閨詠》*Xiling guiyong*，卷 9[*juan 9*]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232]，頁 5。

⁷⁴ 康正果：「這位夫人（管筠）中年後篤信佛法，自稱她是母親當年『夢大士攜青衣垂髻

小青墳墓則是平地新造，且出資專置孤山地，建起蘭因祠館，撰〈小青墓誌〉、遍邀四方詩友賦詩題詠。諸多努力，說明陳文述撥虛反真之企圖，希望在文字與建築的雙重見證，西湖畔果真曾出現一位「情天小劫罡風起，片片飛花紅著水。零膏冷翠盡成煙，美人甘為傷心死。……遠簫哀秋帶雨聽，斷腸一卷牡丹亭。白花紫玉悲前世，絮果蘭因證此生。」⁷⁵的薄命傷心妾。

楊雲友是三女士中唯一確有其人的才女，主要是《春星堂集》俱載其人、其作，陳文述偶得雲友舊像，益覺紙上香魂呼之欲起：

雲友，名慧林，錢塘人。工詩畫，與林天素齊名。汪然明供養之，有〈隨喜菴寫斷橋小景〉詩。墓在智果寺西，然明於寺中設雲龕祀之。道光甲申，余得其梅花小像、山水畫扇，重為修墓，且樹碣焉。⁷⁶

桐陰夜碧秋如水，紙上香魂呼欲起。明粧盛鬢兩嬋娟，門外西湖比西子……靡蕪如雪玉成烟，早逝楊娃定可憐……日暮琵琶急雪飛，離情最是孤山樹。披圖惆悵話朝雲，更憶埋香蘇小墳。解為秋娘惜憔悴，桃花潭水爾何人。⁷⁷

女子持雙頭蓮花而生』下來的，所以她在詠小青祠墓的詩中說：『夢裏雙蓮因果在，生前後費沈吟。』這樣說來，管筠就是小青的後身了。」康正果 Kang Zhengguo, 〈泛文和泛情——陳文述的詩文活動及其他〉“Fanwen han fanqing: Chen Wenshu de shiwen huodong ji qita”, 張宏生 Zhang Hongsheng 編,《明清文學與性別研究》*Ming Qing wenxue yu xingbie yanjiu*, 頁 748。

⁷⁵ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《頤道堂詩選》*Yidaotang shixuan*, 卷 21[*juan21*],《續修四庫全書·集部·別集》[*Xuxiu Siku quanshu · Jibu · Bieji*]影印中國科學院圖書館藏清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[*vol. 1505*], 頁 28-29。

⁷⁶ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,〈智果寺弔楊雲友墓序〉“Zhiguosi diao Yang Yunyou mu xu”,《西泠閨詠》*Xiling guiyong*, 卷 9[*juan 9*],《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[*vol. 232*], 頁 9。

⁷⁷ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《頤道堂詩選》*Yidaotang shixuan*, 卷 21[*juan21*],《續修四庫全書·集部·別集》[*Xuxiu Siku quanshu · Jibu · Bieji*]影印中國科學院圖書館藏

汪汝謙，字然明，為人慷慨豪爽，喜與文士交遊，尤對晚明才女獎掖不遺餘力。因愛西湖山水，攜家眷寓居杭州缸兒巷，天啟、崇禎年間，新造不繫園與隨喜庵二艘改良式遊舫，折衷於樓船與小艇之間，「提供西湖文士遊湖、雅會與幽居的處所，同時也建立起才女參與文士活動的關係網絡。」⁷⁸楊雲友擅詩畫、音樂，汪然明伯樂識千里馬，助其進入以男性為主的藝文圈。尤其是繪畫，楊雲友得到畫壇領袖董其昌（1555-1636）的賞識，⁷⁹其亡後，汪然明為之收拾墨跡，編成畫冊，特請董其昌題辭。董氏對於雲友畫藝的欣賞，到了李漁（1610-1680）《意中緣》，竟從才藝之知音鑑賞轉換為才子佳人的兒女情事，是以遭到陳滋曾「何事狂生太輕薄，竟將顛倒說姻緣」的不平批駁。⁸⁰就像汪然明，陳文述及其女弟子所看重的乃人間才女的文藝展現，楊雲友薄命早逝，堪比西子的形象，所謂「披圖惆悵話朝雲，更憶埋香蘇小墳。解為秋娘惜憔悴，桃花潭水爾何人」，乃與朝雲、蘇小小、秋娘等人比肩，同列美人西湖之系譜行伍。於是實有其人的楊雲友，真假難辨之菊香、小青，不僅有香塚祠樓，還被一

清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[vol. 1505]，頁 30-31。

⁷⁸ 詳見曹淑娟 Cao Shujuan，〈《春星堂詩集》中的才女群像〉“*Chunxingtang shiji zhong de cainü qunxiang*”，蔡英俊 Cai Yingjun 等著，《臺灣學術新視野——中國文學之部（一）》*Taiwan xueshu xin shiye: Zhongguo wenxue zhi bu (yi)*，頁 421。

⁷⁹ 《聽雪軒集·題辭》：「山居荏苒，幾三十年，而閨秀之能為畫史者一再出，又皆著於武林之西湖。初為林天素，繼為楊雲友。彼此如北宗臥輪偈，此如南宗慧能偈，或對境心不起，或對境心數起，皆菩提曾長，求女人相，了不可得。然天素秀絕，吾見其止；雲友澹宕，特饒骨韻，假令嗣其才力，殆未可量。」明 Ming·汪汝謙 Wang Ruqian，《聽雪軒集》*Tingxuexuan ji*（臺北[Taipei]：傅斯年圖書館據清光緒十二年錢唐汪氏長沙刊本[Fu Sinian tushuguan ju Qing Guangxu shiernian Qian Tang Wangshi Changsha kanben]），頁 12 下-13 下。明 Ming·董其昌 Dong Qichang，《容臺別集》*Rongtai beiji*，卷 6[*juan 6*]（臺北[Taipei]：國立中央圖書館[Guoli zhongyang tushuguan]，1968 年《明代藝術家集彙刊》[*Mingdai yishujia jihuikan*]據明刊本影印），頁 52b-53b。

⁸⁰ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu 編，《蘭因集》*Lanyin ji*，卷上[*juan shan*]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]據武林掌故叢編排印冊 237[vol. 237]，頁 12。

起奉於神龕高爐，以「殘霞留照明粧靚，夜月招魂翠袖閒」之姿，供人擬賦新詩，憑弔閒話，⁸¹而這正是文陳述「美人西湖」圖景一幕。

肆、編織女性空間的系譜景觀

弔憑追昔的懷古詠嘆向來是中國古典文學重要的書寫主題之一。眼前所見的山川殿宇或陵墓江河不是純粹的自然景觀、建築物質，總被嵌入按圖索驥的歷史迴廊，以充滿記憶的人文印刻呈現（獻）於世，展現了中國文士面對地景的特殊情懷。將地理風光賦予歷史印記，向為陳文述熱衷，五十三歲父親病逝，返回杭州服喪，三年後獨子陳裴之不幸死於赴任途中，陳文述從此不再出仕，將大部分精力放在觀賞家鄉西湖：

余昔遊白下，憑弔古跡，於三山二水間登臨題詠，為《秣陵集》。
自吳楚六朝，以逮元明人物，亦略備矣。讀者曰：「子之為此書也，
非止摹山範水也，地以人重，加藻飾焉。」⁸²

陳文述曾在江南為官二十餘年，嘉慶十四年（1819）秋天至南京遊歷半個多月，寫下了包括圖考和數百篇懷古詩之《秣陵集》，意圖「博稽載籍，

⁸¹ 陳文述〈西湖三女士詩〉：「巢居閣畔好青山，花落花開弔玉顏。曾築春泥銜燕子，再營香塚葬雲鬟。殘霞留照明粧靚，夜月招魂翠袖閒。添種寒梅三百樹，采鸞應共鶴飛還」、「冷翠零膏易斷腸，美人回首尚明粧。自胎蓮性孤聽雨，甘證蘭因任隕霜。三竺鐘聲築夢迹，兩隄雲影動湖光。遺墳重築樓重建，一樹桃花寫夕陽」、「兩朝閨閣話音塵，一樣嬋娟舊隱淪。芳姓偶同楊姝子，小名應喚菊夫人。寒梅伴侶林花發，智果因緣墓草新。日暮傳芳歌楚些，隔湖相望水鱗鱗」、「蘆葦一角水仙祠，梅嶼三臺玉女碑。畫裏佩環生紫玉，夢中簫鼓葬西施。湖山跌宕春留影，花月沈吟髻有絲。曹妙清樓倩桃墓，重來還擬賦新詩」。清 Qing·陳文述 Chen Wenshu，《頤道堂詩選》*Yidaotang shixuan*，卷 21[*juan 21*]，《續修四庫全書·集部·別集》[*Xuxiu Siku quanshu·Jibu·Bieji*] 影印中國科學院圖書館藏清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[vol. 1505]，頁 190。

⁸² 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu，《西泠懷古集·自序》*Xiling huaiguji·Zixu*（臺北[Taipei]：新文豐出版公司[xin wen feng chu ban gong si]，1991 年《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*] 影印清光緒七年錢塘丁氏刊本冊 232[vol. 232]），頁 1。

形為歌詠，證明謬誤，加以論斷，匪曰辭章，亦史論之亞也。」⁸³ 所謂「地以人重」不是文士造訪使其聲名大噪，而乃負有史家懷抱之遊觀者，博稽載籍，梳繆證誤。易言之，登臨題詠之「摹山範水」其實並非第一義，稽考、論斷並發現西湖周圍名勝、人物方為陳文述用心所在。與《西泠懷古集》、《西泠仙詠》、《西泠禪詠》、《西泠懷舊》共稱「西泠五集」的《西泠閨詠》就是一本環繞著西湖之作，不同的是，此書內容以杭州閨秀為主。

猶如《蘭因集》網羅杭州才女之哀悼詩文，《西泠閨詠》更進一步由女性親自編校。全書十六卷，前十四卷之首尾皆署有數位負責編校的閨秀姓名，如卷一首「仁和龔玉晨 羽卿編」⁸⁴、卷尾「錢塘陸湘鬢禪雲校字」⁸⁵，卷七卷首「金壇 吳規臣 飛卿、蒙城 張襄 雲裳編」⁸⁶、卷尾「巫山宋玉姝朝雲校字」⁸⁷。末兩卷則是陳文述的兒媳汪端和兩女萼仙、苕仙負責編校。⁸⁸編排已體現了女性共同參與的特殊性，此書「計五百首七言律

⁸³ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《秣陵集·自敘》*Monlingji · Zixu* (臺北[Taipei]: 傅斯年圖書館藏清道光二年刊本[Fu Sinian tushuguan cang Qing Daoguang ernian kanben])。

⁸⁴ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《西泠閨詠》*Xiling guiyong*, 卷 1[*juan 1*],《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232], 頁 1。

⁸⁵ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《西泠閨詠》*Xiling guiyong*, 卷 1[*juan 1*],《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232], 頁 14。

⁸⁶ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《西泠閨詠》*Xiling guiyong*, 卷 7[*juan 7*],《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232], 頁 1。

⁸⁷ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《西泠閨詠》*Xiling guiyong*, 卷 7[*juan 7*],《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232], 頁 12。

⁸⁸ 收於《西湖文獻集成》之《西泠閨詠》是筆者目前僅見之點校本，無論閱讀或翻查助益實大。可惜重新鉛印編排之後，此書各卷都刪去負責編校的閨秀姓名，以致無法呈現女性親自參與的特殊性。清 Qing·陳文述 Chen Wenshu 著，仇家儉 Chou Jiajing 標點，《西泠閨詠》*Xiling guiyong*, 王國平 Wang Guoping 主編，《西湖文獻集成》[*Xihu wenxian jicheng*]冊 27[vol. 27] (杭州[Hangzhou]: 杭州出版社[Hangzhou chubanshe], 2004 年)，

詩，主要在吟詠上古以迄清嘉道年間與杭州相關的女性。以一詩詠一人為原則，多有一詩詠二人或數人，依時代先後次序排比。」⁸⁹依鍾慧玲先生研究，《西泠閨詠》依身分階層，分為宮闈妃嬪、節婦烈女、閨閣才媛、姬妾侍婢、妓女歌兒、方外庶民等六種，而當陳文述「穿梭於古今女性之間，成為古今女性的知音」、「自願作歷史的尋訪與導覽者」⁹⁰，也同時完成自我才情流露的價值肯定。換言之，《西泠閨詠》「既是歷史的書寫，又是個人的抒情；既是對女性群像的描摹，又是陳文述個人的展演。」⁹¹鍾氏析論精當，所言甚是，是以本文不再深論《西泠閨詠》之女性形象，轉而探問陳文述觀看與凝視的建構過程。如果說《西泠閨詠》是陳文述專為女性與自己打造的歷史舞臺，那麼明為博稽載籍、證其謬誤的考求客觀，實則充滿援古為我言說的主觀想像。這幾乎是陳文述追逐憑弔，題詠修構景觀的一貫態度，甚多原本或是附會傳說、子虛烏有的女性因為有了詩文與景觀之坐實，彷彿也變成真實歷史人物：

清娛，司馬遷妾，嘗從遷為山水之游。遷嘗入會稽，禹穴，則江上有清娛之迹矣。⁹²

《西泠閨詠》每首詩前都有女子生平小傳，「或繁或簡，載其字號，里籍、著作；並記其事，或錄其詩文，或述其形貌等」。⁹³小傳作用不僅提供介

頁 289-545。

⁸⁹ 鍾慧玲 Zhong Huiling, 〈《西泠閨詠》中的女性群像〉“Xiling guiyong zhong de nüxing qunxiang”, 《東海中文學報》[Donghai Zhongwen xuebao]期 17[no. 17] (2005 年 7 月), 頁 62。

⁹⁰ 鍾慧玲 Zhong Huiling, 〈《西泠閨詠》中的女性群像〉“Xiling guiyong zhong de nüxing qunxiang”, 頁 88。

⁹¹ 鍾慧玲 Zhong Huiling, 〈《西泠閨詠》中的女性群像〉“Xiling guiyong zhong de nüxing qunxiang”, 頁 88。

⁹² 清 Qing · 陳文述 Chen Wenshu, 〈江上懷隨清娛序〉“Jiangshang huaisuiqingyu xu”, 《西泠閨詠》Xiling guiyong, 卷 1[juan 1], 《叢書集成續編》[Congshu jicheng xubian]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232], 頁 2-3。

⁹³ 鍾慧玲 Zhong Huiling, 〈《西泠閨詠》中的女性群像〉“Xiling guiyong zhong de nüxing

紹，使人進一步掌握女子形象，亦為博稽載籍，論證陳文述所謂謬誤所在，說服讀者接納其判斷觀點。前一首寫的是司馬遷之妾清娛，司馬遷有無妻室，《史記》、《漢書》、〈報任安書〉均無所載，倒是《同州府志·列女傳》：「楊夫人者，漢太史司馬遷女，丞相安平侯楊敞之妻也。」⁹⁴既有女兒，司馬遷應該有妻室，但詳情始終不明。一直至初唐褚遂良（596-659）寫下〈故漢太史司馬公侍妾隨清娛墓志銘〉，立碑於司馬遷祠內，一樁公案似乎輪廓較清晰。據碑文記述，褚遂良任同州刺史，夜坐西廳，半夢半醒之際，恍惚見一女子高髻盛妝哭訴，自言乃漢太史司馬遷侍妾，姓隨名清娛，十七歲於君側，隨之周游名山大川來到同州。後來司馬遷匆匆赴京，獨留其一人，夫君身故惡耗傳來，憂鬱以終，葬於長樂亭西。⁹⁵

之後，此說被不斷演繹，如馮夢龍《情史·情貞類·隨清娛》，「清娛姓隨氏，平原人，從太史令司馬遷，侍姬也。年十七歸遷。遷凡游名山，必以清娛自隨。後隨自華陰之同州，而遷召入京師，留清娛于同。」⁹⁶明崇禎四年（1631）左懋第授韓州知縣，新修太史公祠碑文，亦稱論此事，而被民國時期地方志編纂所採錄。⁹⁷陳文述云清娛，「嘗從遷為山水之游。

qunxiang”，頁 62。

⁹⁴ 清 Qing·李恩繼 Li Enji、文廉修 Wen Lianxiu、蔣湘南 Jiang Xiangnan 纂，《同州府志·列女傳》*Tongzhou fuzhi·lienü chuan*（北京[Beijing]：北京圖書館 [Beijing tushuguan]，2001 年《地方志人物傳記資料叢刊·西北卷》[*Difangzhi renwu zhuanji ziliao congkan·xibei juan*]據清咸豐二年刻本影印冊 9[vol. 9]），頁 583。

⁹⁵ 唐 Tang·褚遂良 Chu Suiliang，〈故漢太史司馬公侍妾隨清娛墓志銘〉“Gu Han taishi Sima gong shiqie Sui Qingyu muzhiming”，清 Qing·董誥 Dong Gao 等編，《全唐文》*Quantangwen*（上海[Shanghai]：上海古籍出版社[Shanghai guji chubanshe]，2000 年），卷 149[*juan 149*]，頁 25-26。

⁹⁶ 明 Ming·馮夢龍 Feng Menglong，《情史》*Qingshi*（上海[Shanghai]：上海古籍出版社 [Shanghai guji chubanshe]，1993 年），卷 1[*juan 1*]，頁 46。

⁹⁷ 《續修陝西通志稿·金石 8》：「按誌褚登善撰文並於唐代叢書，金石家皆未著錄。惟《古誌石華》一見之，殆以其恍惚離奇，類於附會。然明之徐起霖曾撿舊拓摹勒祠側，跋以記之。左懋第重新太史公廟碑文亦論說其事，韓城縣志記載詳明，是五百年前已噴

遷嘗入會稽，禹穴」，當得此傳說脈絡。另一方面，是否真有隨清娛其人始終見人見智，畢竟從漢到唐初百餘年間無人談論，如何證明褚遂良夢境語並非杜撰。清代著名金石學者黃本驥《古誌石華》即詳辯〈故漢太史司馬公侍妾隨清娛墓志銘〉實為偽志。⁹⁸時至今日仍爭議不休，李長之《司馬遷之人格與風格》極聲批判，「有人說他有一個侍妾隨清娛，可是這是褚遂良所見的一個女鬼，更覺荒唐。」⁹⁹程章燦亦主此論。¹⁰⁰相反地，秦飛、史童子詳考隨清娛之氏系，力證確有其人。¹⁰¹然而就像對蘇小小、柳依依，以及小青等人的信從，陳文述刻意抹去可能是虛構的身影，以「江上有清娛之迹」一語輕描淡寫，依然編入《西泠閨詠》之女性系譜。

此外，面對白居易眾多妾婢的傳說，陳文述的看法：

皆白香山妾婢也。羅蠻即小蠻。「櫻桃樊素口，楊柳小蠻腰。」、「紅綃信手舞，紫綃隨意歌。」、「太湖石上題三字，十五年前陳結之。」皆見香山詩。「春草善舞」見《記事珠》。「萱草浣衣」見《釵小志》。

噴在人口矣，不得謂盡屬無稽。」楊虎城 Yang Hucheng 等纂，《續修陝西通志稿》*Xuxiu Shanxi tongzhi gao*（北京[Beijing]：北京圖書館 [Beijing tushuguan]，2001 年《地方志人物傳記資料叢刊·西北卷》[*Difangzhi renwu zhuanji ziliao congkan · xibei juan*]據民國二十三年鉛印本影印冊 2[vol. 2]），頁 226。

⁹⁸ 黃本驥云「漢司馬遷妾隨氏」：「此蓋小說家因同州有褚書聖教序記，遂託為此事，而好事者遂為撰志，用褚法書石以實之，其真偽無足深辨……清娛之姓或因士會受邑於晉，則隨之族裔應為平原所有，其以清娛命名則雅而不古矣。……」清 Qing·黃本驥 Huang Benji，《古誌石華》*Guzhi shihua*，卷 5[*juan 5*]（臺北[Taipei]：新文豐出版公司 [Xinwenfeng chuban gongsi]，1979 年《石刻史料新編》[*Shike shiliao xinbian*]據道光二十七年三長物齋藏板影印第 2 輯冊 2 [di 2 ji, vol. 2]），頁 5-6。

⁹⁹ 李長之 Li Changzhi，《司馬遷之人格與風格》*Sima Qian zhi renge yu fengge*，臺北[Taipei]：里仁書局[Liren shuju]，1997 年），頁 374。

¹⁰⁰ 程章燦 Cheng Zhangcan，〈司馬遷真有侍妾隨清娛嗎？〉“Sima Qian zhen you shiqie Sui Qingyu ma?”，《中國典籍與文化》[*Zhongguo dianji yu wenhua*]期 4[no. 4]（1996 年），頁 71-72。

¹⁰¹ 秦飛 Qin Fei、史童子 Shi Tongzi，〈司馬遷夫人隨清娛小考〉“Sima Qian furen Sui Qingyu xiaokao”，《理論導刊》[*Lilun daokan*]期 12[no. 12]（1995 年），頁 46-47。

楊枝、柳枝，或云即小蠻、樊素也。¹⁰²

曾任杭州刺史白居易及其所留下膾炙人口的詩篇至今仍是吟詠西湖名作，其身邊環繞美妓之多，又為歷代文士樂道的風流事。樊素、羅蠻、楊枝、柳枝、紅綃、紫綃、春草、萱草、陳結之等，猶如陳文述所云，可見於白居易詩集。¹⁰³孟棻《本事詩·事感第二》：「白尚書姬人樊素善歌，妓人小蠻善舞。嘗為詩曰：『櫻桃樊素口，楊柳小蠻腰。』」¹⁰⁴《容齋隨筆》記載更詳細：「世言白樂天侍兒唯小蠻、樊素二人。予讀集中〈小庭亦有月〉一篇云：『菱角執笙簧，谷兒抹琵琶。紅綃信手舞，紫綃隨意歌。』自注曰，菱谷、紫紅皆小臧名，若然則紅紫二綃亦女奴也。」¹⁰⁵陳文述雖無明列《本事詩》、《容齋隨筆》等語，他書既有，隱約亦可說明諸伎存在，已言不假，亦即樊素、小蠻、紅綃、紫綃皆有其人。

「太湖石上鐫三字，十五年前陳結之」出自白居易〈感舊石上字〉，《容齋隨筆》：「《感石上舊字》云：『太湖石上鐫三字，十五年前陳結

¹⁰² 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,〈虛白堂懷樊素、羅蠻、楊枝、柳枝、紅綃、紫綃、春草、萱草、陳結之序〉“Xubaitang huaifansu, luoman, yangzhi, liuzhi, hongxiao, zixiao, chuncao, xuancao, chenjie zhi xu”,《西泠閨詠》*Xiling guiyong*, 卷 1[*juan 1*],《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232], 頁 9-10。

¹⁰³ 〈詠興〉五首之五「小庭亦有月」：「小庭亦有月，小院亦有花。可憐好風景，不解嫌貧家。菱角執笙簧，谷兒抹琵琶。紅綃信手舞，紫綃隨意歌。村歌與社舞，客哂主人誇。但問樂不樂，豈在鐘鼓多。」〈感舊石上字〉：「閑撥船行尋舊池，幽情往事復誰知？太湖石上鐫三字，十五年前陳結之。唐 Tang·白居易 Bai Juyi 著，朱金城 Zhu Jincheng 箋校，《白居易集箋校》*Bai Juyi ji jian jiao*, 冊 4[vol. 4], 卷 29、35[*juan 29, 35*], 頁 2002、2400。

¹⁰⁴ 唐 Tang·孟棻 Meng Qi 撰，《本事詩》*Benshishi*（石家莊[Shijiazhuang]：河北教育出版社[Hebei jiaoyu chubanshe]，1994 年《唐代筆記小說》[*Tangdai biji xiaoshuo*]據筆記小說大觀本影印冊 2[vol. 2]），頁 211。

¹⁰⁵ 宋 Song·洪邁 Hong Mai,《容齋隨筆》*Rongzhai suibi*, 卷 1[*juan 1*]（臺北[Taipei]：新興書局[Xinxing shuju]，1978 年《筆記小說大觀·續編》[*Biji xiaoshuo daguan · xubian*]據民國三年上海進步書局石印本影印 29 編第 2 冊[29 bian di er ce]），頁 5a-5b。

之。』案陳結之並無所經見，全不可曉。後觀其〈對酒有懷寄李郎中〉一絕句，曰：『往年江外拋桃葉，去歲樓中別柳枝。寂寞春來一杯酒，此情唯有李君知。』註曰：『桃葉，結之也；柳枝，樊素也。』然後結之之義始明。」馮贄《記事珠》與朱揆《釵小志》二書多記載唐代歌女舞妓之瑣談軼聞。「春草善舞」見《記事珠》：「白樂天有姬善舞，名春草」。¹⁰⁶「萱草浣衣」見《釵小志》：「鄭元令婢，萱草浣衣。」¹⁰⁷雖然陳文述詳引證古籍以證諸伎身分，然白居易既云「櫻桃樊素口，楊柳小蠻腰」，又說「柳枝，樊素也」，楊柳究竟是小蠻，抑或樊素？還是楊枝、柳枝，小蠻，樊素各是不同人？從〈虛白堂懷樊素、羅蠻、楊枝、柳枝、紅綃、紫綃、春草、萱草、陳結之序〉詩題，陳文述似覺得樊素、羅蠻與楊枝、柳枝並非同一人，然又無法自圓其說，遂留下「或云」疑宕，仍構成西湖美人景觀之一隅。

陳文述所編織以女性系譜為主的杭州西湖景觀，毫不避諱寫入自己的女弟子及家眷：

此才真合織迴文，一曲湘靈奏夜分。芳渚靜臨新婦石，畫樓寒倚美人雲。梅林花謝香沾袖，茶隴烟深翠掃裙。明月吹簫天似水，西湖高格最憐君。¹⁰⁸

玉情瑤怨渺無儔，曠世嬋娟第一流。金粉難消才子氣，湖山易動美人愁。酒邊疏雨涼生夢，畫裏停雲冷帶秋。惆悵青琴弦上語，花簾影澹水明樓。¹⁰⁹

¹⁰⁶ 唐 Tang · 馮贄 Feng Zhi, 《記事珠》 *Jishizhu*, 《筆記小說大觀》 [*Biji xiaoshuo daguan*] 19 編第 1 冊 [19 bian di yi ce] (臺北 [Taipei]: 新興書局 [Xinxing shuju], 1984 年), 頁 4a。

¹⁰⁷ 唐 Tang · 朱揆 Zhu Kui, 《釵小志》 *Chaixiaozhi*, 《筆記小說大觀》 [*Biji xiaoshuo daguan*] 5 編第 3 冊 [wu bian di san ce] (臺北 [Taipei]: 新興書局 [Xinxing shuju], 1974 年), 頁 1446。

¹⁰⁸ 清 Qing · 陳文述 Chen Wenshu, 〈漪園懷辛瑟嬋〉 “Yiyuan huai Xin Sechan”, 《西泠閨詠》 *Xiling guiyong*, 卷 16 [juan 16], 《叢書集成續編》 [*Congshu jicheng xubian*] 影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232 [vol. 232], 頁 1。

¹⁰⁹ 清 Qing · 陳文述 Chen Wenshu, 〈花簾書屋懷吳蘋香〉 “Hualian shuwu huai Wu

豔台宜稱美人湖，恰被嬋娟信口呼。溪上浣紗誰國色，宮中響屨此名姝。丁簾畫舫憑華袖，甲帳重簾捲繡襦。濃抹淡妝俱絕世，芳華畢竟似卿無。¹¹⁰

道光年間，碧城女弟子陣容浩大，與袁枚女弟子相較不僅人數較多，更多才多藝，詩詞、繪畫、音樂造詣皆屬不凡。辛瑟嬋，名絲，太原人被陳文述許為女弟子之翹楚。其久居江蘇梁溪，因亟思謁見陳文述，致生夢想，後製紫鳳斑管，抱病赴吳門，奉書稱弟子，終與陳文述訂下師生之誼，並云其「遺世獨立，渺焉寡儔，肌膚若冰雪，比之藐姑射仙人，殆梅花之神也。博覽工詩，選列朝詩品，以余列國朝第一。」¹¹¹吳藻善詞曲，見識甚高，自稱玉岑子。撰《飲酒讀〈離騷〉》，自製樂府名《喬影》，托名謝道韞，自我喬裝男子一吐不讓鬚眉的鬱鬱寡歡，陳文述所謂「金粉難消才子氣，湖山易動美人愁」即指此。管玉筠為側室，於正室龔玉晨死後扶正，在陳文述眾姬妾中最有才情與持家能力，「有凌凌出塵之致，比之花中之水仙」¹¹²，毫不遜色浣紗西施之國色天香，說明其深受寵愛的地位，前云陳大述西湖美人比喻正取自管玉筠〈詠西湖〉。

依曼素恩（Susan Mann）觀察，十八世紀中葉，在清政府各項政治文化措施之下，出現了一批轉而對早期文本進行嚴謹研究的漢學考證家。他們就數以千計的古代文本提出合乎標準的注解版本，對文獻史料要求特別

Pingxiang”，《西泠閨詠》*Xiling guiyong*，卷 16[juan 16]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232]。

¹¹⁰ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu，《西泠閨詠》*Xiling guiyong*，卷 16[juan 16]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232]，頁 1、10。

¹¹¹ 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu，《西泠閨詠》*Xiling guiyong*，卷 16[juan 16]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232]，頁 1。

¹¹² 清 Qing·陳文述 Chen Wenshu，《西泠閨詠》*Xiling guiyong*，卷 16[juan 16]，《叢書集成續編》[*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232]，頁 10。

精準，同時也關切婦女角色，重新發現了過去傑出的女性知識份子。¹¹³眾所周知，阮元（1764-1849）是清代揚州學派名儒，對經學、史學、金石碑學、考據校勘等無不影響深鉅，貢獻厥偉。嘉慶元年（1796），任浙江學政的阮元試諸生，以〈仿宋畫院製團扇〉命題。二十六歲之陳文述一試成名，¹¹⁴此後，二人互動頻仍。嘉慶六年（1801）北上京師參加春闈之前，陳文述留在浙江學政、浙江巡撫府署，參與多項重要文化、軍事事宜。¹¹⁵後來文述入京屢挫科場，曾隨阮元入覲灤京，周遊各地，時受其激勵，甚常會面。¹¹⁶僅詩文傳世，並無任何學術論著之陳文述或許稱不上考據學

¹¹³ 曼素恩 Susan Mann,《蘭閨寶錄——晚明至盛清時的中國婦女》*Langui baolu: wan Ming zhi sheng Qing shi de Zhongguo funü* (臺北[Taipei]: 左岸文化[Zuoan wenhua], 2005 年), 頁 85-86。

¹¹⁴ 《定香亭筆談》:「試杭時,新製團扇適成,紈素畫筆,頗極雅麗。嘗以仿宋畫院製團扇命題,詩佳者許以扇贈。錢塘陳雲伯文杰詩最佳,即以扇與之,人稱陳團扇。」清 Qing·阮元 Ruan Yuan,《定香亭筆談》*Dingxiangting bitan*,卷 1[*juan1*](上海[Shanghai]: 上海古籍出版社[Shanghai guji chubanshe], 1995 年《續修四庫全書·子部·雜家》[*Xuxiu Siku quanshu · Zibu · Zajia*]據清嘉慶五年揚州阮氏琅嬛僊刻本影印冊 1138[vol. 1138]), 頁 19。陳文述〈楊妹子畫梅宮扇〉一詩:「舊團扇畫紅梅一枝,上題詩云,樓臺金碧月舒波,宮麝香銷掩黛螺。貌得南唐新粉本,飛花如雪撲紅羅。印曰楊娃筆畫纖麗殆真本也。」清 Qing·陳文述 Chen Wenshu,《頤道堂詩選》*Yidaotang shixuan*,卷 8[*juan8*],《續修四庫全書·集部·別集》[*Xuxiu Siku quanshu · Jibu · Bieji*]影印中國科學院圖書館藏清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[vol. 1505], 頁 21。《履園叢談》:「團扇之名甚古,漢時已有之。有明中葉,乃行摺扇,至本朝為尤盛,遂不知有古制矣。阮雲臺先生於嘉慶丙辰提學江南,嘗得一古團扇,有馬和之畫,楊妹子題。因依式倣製,以賞諸生之高等者。」清 Qing·錢泳 Qian Yong,《履園叢話》*Lüyuan conghua*,《近代中國史料叢刊續輯》*Jindai Zhongguo shiliao congtan xujì* (臺北[Taipei]: 文海書局[Wenhai shuju], 1981 年), 頁 204-205。

¹¹⁵ 鍾慧玲 Zhong Huiling,〈陳文述年譜初篇〉“Chen Wenshu nianpu chupian”,《東海中文學報》[*Donghai Zhongwen xuebao*]期 16[no. 16] (2004 年 7 月), 頁 179-181; 王章濤 Wang Zhangtao,《阮元年譜》*Ruan Yuan nianpu* (合肥[Hefei]: 黃山書社[Huangshan shushe], 2003 年), 頁 93-243。

¹¹⁶ 鍾慧玲 Zhong Huiling,〈陳文述年譜初篇〉“Chen Wenshu nianpu chupian”, 頁 216-218。王章濤 Wang Zhangtao,《阮元年譜》*Ruan Yuan nianpu*, 頁 430。

者，應也感染到阮元的治學態度與研究方法。比方阮元赴任杭州，公事之暇「遍游兩浙名山大川，繼續搜訪墓拓金石遺文」、¹¹⁷，編纂《兩浙輶軒錄》，「加強對文物古迹的管理和保護」。¹¹⁸陳文述多次陪隨阮元出遊，對於遺迹訪墓亦幾成癡好。此外，阮元所編，專錄揚州詩人詩作之《淮海英靈集》，王集收有清代揚州閨秀詩人四十六名，二百多首詩，哀集順治到嘉慶初已故名人詩篇的《兩浙輶軒錄》亦然，收有兩浙閨秀及其作品，可見阮元對於女性文學的重視和提倡。¹¹⁹其實阮元妻孔璐華(1777-1832)、妾唐慶雲皆為才女，前者精於詩琴書畫，著《唐宋舊經樓詩稿》；後者亦工繪畫，著《女蘿葦詩集》。阮元時與二人詩文唱和，鶼鶼情深。由此看來，陳文述對於西湖地景之濃厚興趣及其特殊視角，或可置入以阮元為是的文化學術思潮觀之。¹²⁰

伍、不容軒輊：山水、美人、文字

民國四年(1914)仲夏，南社詩人柳亞子(1887-1958)、高吹萬(1877-1958)、姚光(1890-1945)聚會西湖，曾有山水、美人、文字(詩)孰為先後的討論。姚光：「余意山水、美人，固無先後其間也。蓋因美人而思山水，因山水而懷美人……美人借山水以生光彩，山水借美人而寂寞。言美人者，眉曰遠山，目曰秋水，則美人而山水也。言山曰婷婷；言水曰溫溫，則山水而美人也，美人山水不容軒輊矣。而山水、美人，又須借文字為點綴，則三者又互相關也。」¹²¹其實，美人山水，或山水詩文相

¹¹⁷ 郭明道 Guo Mingdao, 《阮元評傳》 *Ruan Yuan pingzhuan* (北京[Beijing]: 社會科學文獻出版社[Shehui kexue wenxian chubanshe], 2005年), 頁412。

¹¹⁸ 王章濤 Wang Zhangtao, 《阮元年譜》 *Ruan Yuan nianpu*, 頁414。

¹¹⁹ 王章濤 Wang Zhangtao, 《阮元年譜》 *Ruan Yuan nianpu*, 頁29、31。

¹²⁰ 陳文述對於地景的濃厚興趣及對才女之褒揚、看重，與阮元編集、收羅清代揚州、兩浙閨秀詩作，及其所引領之文化思潮，二者之影響、關聯，涉及阮、陳二人行為背後的思想同異，必須詳加釐清、闡述。本文僅拋出思考起點，餘者尚待他日深究之。

¹²¹ 清 Qing·姚光 Yao Quang 著，姚昆群 Yao Kunqun、昆田 Kun Tian、昆遺 Kun Yi 編，《姚

提並論的言說向來甚多，將西湖山水美人化即為其例。張潮《幽夢影》：「因雪想高士，因花想美人，因酒想俠客，因月想好友，因山水想得意詩文」¹²²，說明了文思泉湧的山水觸發。姚石子之論則更進一步道出山水、美人、文字相得益彰的交互通融，精準點明別稱美人的西湖特色。此特色正是歷經白居易、東坡等人的詩歌渲染，結合蘇小小傳說演繹。晚明楊雲友、柳如是、黃媛介等名妓才女在汪然明的遊舫引領下一一現身，尤揭開女性群體以自身藝文應和西湖閨閣氣韻的柔媚山水。此後組成蕉園詩派的柴靜儀、錢鳳綸、林以寧等人皆為錢塘名媛，經常漾舟湖上，風采勝於盛妝游女。¹²³隨園女弟子如孫雲鳳、雲鶴、雲鵬三姐妹多次發起閨友詩文會，雅聚西湖畫舫，袁枚與女弟子亦兩次大會於杭州湖樓，繪圖誌盛。至於陳文述姬妾及碧城女弟子幾為杭州人，與西湖自有引以為傲的濃郁情懷。

修建美人祠墓、詩文召魂詠嘆，標示女性景觀，無疑在地理位置與文字符號坐實了西湖的女性特質，將原來較為抽象的傳說或描繪透過地景之打造與鋪陳，具現為真實的物質存在。弔詭的是，佳人魂魄或真偽難辨，美人香冢果真成了西湖的獨特景觀。也是民國四年（1915）夏天，柳亞子輯《小青影（遺）事》，邀名伶馮春航來杭州演小青，以所得修輯小青墓，並書墓碑「明詩人小青女史之墓」。南社等詩人與馮春航親至孤山瑤瑤坡小青墓前憑弔，主祭柳亞子特為此事寫下，「馮郎春航，能歌小青影事者，頃來湖上，泛棹孤山，撫冢低徊，題名而去。既與余邂逅，屬為點染，以

光全集》*Yao Quang quanyi*（北京[Beijing]：社會科學文獻出版社[Shehui kexue wenxian chubanshe]，2007年），頁65。

¹²² 清 Qing·張潮 Zhang Chao 著，林政華 Ling Zhenghua 評注，《幽夢影評注》*Youmengying pingzhu*（臺北[Taipei]：駱駝出版社[Luotuo chubanshe]，1997年），頁25。

¹²³ 《清代閨閣詩人徵略》引《杭郡詩輯》：「是時武林風俗繁侈，值春和景明，畫船繡幕，交映湖濱，爭飾明璫翠羽，珠鬢蟬殼，以相夸炫。季嫺獨漾小艇，偕馮又令、錢雲儀、林亞清、顧啟姬諸大家，媵裙椎髻，授管分箋。臨舟游女望見，輒俯首徘徊，自媿不及。」清 Qing·施淑儀 Shi Shuyi，《清代閨閣詩人徵略》*Qingdai guige shiren zhenglüe*（上海[Shanghai]：上海書店[Shanghai shudian]，1987年），頁129。

眎後人；用綴數言，勒諸墓側，世之覽者，倘亦有感於斯。」碑由李叔同書寫。¹²⁴不只是小青亡魂已化為真實的西湖風景，受到王映霞外祖父王二南託付，代為拓印楊雲友墓碣的郁達夫，在〈里西湖的一角落〉中細敘如何在葛嶺山腳的荒草中發現以青石刻成的碑銘，以及自己跪讀銘文的傷感落淚，¹²⁵滄涼角落里的才女墳亭從此刻印腦海，成為郁達夫憶起西湖的重要憑藉，閨閣身影已是不可或缺的景點象徵。

民國十年（1921），南潯名士周慶雲編纂《西溪秋雪庵志》，重建距西湖不遠，宋代建造的秋雪庵大殿，在殿後東向增建歷代詞人祠，祭祠歷代浙江詞人，除有宦游詞人、流寓詞人、方外詞人外，北向一龕，特別祭祀了歷代閨閣詞人，¹²⁶從宋朱淑真、元管道升，到明顧若璞、清王端淑、錢鳳綸、袁綏、吳藻等人皆受奉祀。¹²⁷事實上，「秋雪庵」一詞正是明末

¹²⁴ 《柳亞子年譜》，1915年5月10日，「觀馮春航演劇，在孤山馮小青畔為春航勒碑紀念。」清 Qing·柳無忌 Liu Wuji 編，《柳亞子年譜》*Liuyazi nianpu*（北京[Beijing]：中國社會科學出版社[Zhongguo shehui kexue chubanshe]，1983年），頁48。清 Qing·姚光 Yao Quang，〈為馮郎春航題名小青墓作〉“Wei Fenglang Chunhang timing xiaoqing muzuo”，《姚光全集》*Yao Quang quanyi*，頁208。

¹²⁵ 〈里西湖的一角落〉：「這時候太陽已經打斜了，從山頂上又吹下了一天西北風來。我跪伏在污臭的爛泥地上，從頭將這墓碣讀了一遍，覺得立不起身來了；一種無名的傷感，直從丹田湧起，衝到了心，衝上了頭。等那工匠走近身邊，叫了我幾聲不應，使了全身的氣力，將我扶起的時候，他看了我一面，也突然間駭了一大跳。因為我的青黃的面上，流滿了一臉的眼淚，眼色也似乎是滿帶了邪氣。他以為我白日里著了鬼迷了，不問皂白，就將我背貼背的背到了石碑坊的道上，叫集了許多住在近邊的鄉人，抬送我到了寺里。」郁達夫 Yu Dafu 著，三聯書局 Sanlian shuju 編輯，《郁達夫文集》*Yu Dafu wenji*（香港[Hongkong]：生活、讀書、新知三聯書局[Shenghuo, dushu, xinzhi sanlian shuju]，1982-1985年），冊4[vol. 4]，頁171。

¹²⁶ 〈建置〉：「民國九年重建大殿……左右為走廊。堂有神龕，中祀歷代兩浙詞人。左為歷代宦游詞人，右為歷代流寓詞人。又南嚮一龕，祀歷代方外詞人，北嚮一龕，祀歷代閨閣詞人。」周慶雲 Zhou Qingyun，《西溪秋雪庵志》*Xixi Qiuxuean zhi*，卷2[*juan 2*]，《中國佛寺叢刊》[*Zhongguo fosi congkan*]冊69[vol. 69]（揚州[Yangzhou]：廣陵書社[Guangling shushe]，2006年），頁50-51。

¹²⁷ 周慶雲 Zhou Qingyun，《西溪秋雪庵志》*Xixi Qiuxuean zhi*，卷2[*juan 2*]，《中國佛寺叢

對才女獎掖有加之陳繼儒（1558-1639）取唐人詩意所題¹²⁸，「秋雪庵」之「彈指樓開」匾額則是李漁《意中緣》，與楊雲友有段虛構情緣的董其昌所書。顯見西湖角落確實充滿女性影蹤，經過陳文述的景觀建構與文字儀式，美人西湖不再停留於抽象氣韻，更存在隨處可及的建築墓祠，虛實參半的文本身影終成了具體實存之史跡名勝。

刊》[*Zhongguo fosi congkan*]冊 69[vol. 69]，頁 50-51。

¹²⁸ 〈建置〉：「陳繼儒取唐人『秋雪蒙釣船』之句，題曰『秋雪』。《西溪梵隱志》」周慶雲 Zhou Qingyun，《西溪秋雪庵志》*Xixi Qiuxuean zhi*，卷 2[*juan* 2]，《中國佛寺叢刊》[*Zhongguo fosi congkan*]冊 69[vol. 69]，頁 48-49。

徵引文獻

(一) 古籍

- 漢 Han·司馬遷 Sima Qian,《史記》*Shiji*, 北京[Beijing]: 中華書局[Zhonghua shuju], 1982 年。
- 漢 Han·王充 Wang Chong 著, 黃暉 Huang Hui 撰,《論衡校釋》*Lun heng jiaoshi*, 北京[Beijing]: 中華書局[Zhonghua shuju], 1990 年。
- 陳 Chen·徐陵 Xu Ling 編, 清 Qing·吳兆宜 Wu Zhaoyi 注,《玉臺新詠箋注》*Yutai Xinyongjian zhu*, 北京[Beijing]: 新華書店[Xinhua shudian], 1992 年。
- 唐 Tang·白居易 Bai Juyi 著, 朱金城 Zhu Jincheng 箋校,《白居易集箋校》*Bai Juyi ji jian jiao*, 上海[Shanghai]: 上海古籍出版社[Shanghai guji chubanshe], 2003 年。
- 唐 Tang·陸廣微 Lu Quangwei 著, 曹林娣 Cao Lindi 校注,《吳地記》*Wu Di ji*,《江蘇地方文獻叢書》*Jiangsu difang wenxian congshu*, 南京[Nanjing]: 江蘇古籍出版社[Jiangsu guji chubanshe], 1999 年。
- 唐 Tang·張祜 Zhang Hu 著, 尹占華 Yin Zhanhua 校注,《張祜詩集校注》*Zhang Hu shiji jiaozhu*, 成都[Chengdu]: 巴蜀書社[Bashu shushe], 2007 年。
- 唐 Tang·孟棻 Meng Qi 撰,《本事詩》*Benshishi*, 石家莊[Shijiazhuang]: 河北教育出版社[Hebei jiaoyu chubanshe], 1994 年《唐代筆記小說》*[Tangdai biji xiaoshuo]*據筆記小說大觀本影印冊 2[vol. 2]。
- 唐 Tang·馮贇 Feng Zhi,《記事珠》*Jishizhu*,《筆記小說大觀》*[Biji xiaoshuo daguan]*19 編第 1 冊[19 bian di yi ce], 臺北[Taipei]: 新興書局[Xinxing shuju], 1984 年。
- 唐 Tang·朱揆 Zhu Kui,《釵小志》*Chaixiaozhi*,《筆記小說大觀》*[Biji xiaoshuo daguan]*5 編第 3 冊[wu bian di san ce], 臺北[Taipei]: 新興書局[Xinxing shuju], 1974 年。

- 唐 Tang · 李賀 Li He 著，葉蔥奇 Ye Congqi 校注，《李賀詩集》*Li He shiji*，臺北[Taipei]：里仁書局[Liren shuju]，1982 年。
- 宋 Song · 歐陽修 Ouyang Xiu、宋祁 Song Qi，《新唐書》*Xin Tangshu*，北京[Beijing]：中華書局[Zhonghua shuju]，1975 年。
- 宋 Song · 何薳 He Wei 撰，張明華 Zhang Minghua 點校，《春渚紀聞》*Chunzhu jiwen*，《唐宋史料筆記叢刊》*Tang Song shiliao biji congan*，[Beijing]：中華書局[Zhonghua shuju]，1990 年。
- 宋 Song · 葛立方 Ge Lifang，《韻語陽秋》*Yunyu yangqiu*，上海[Shanghai]：上海古籍出版社[Shanghai guji chubanshe]，1984 年。
- 宋 Song · 楊萬里 Yang Wangli 著，王琦珍 Wang Qizhen 整理，《楊萬里詩文集》*Yang Wangli shiwenji*，南昌[Nanchang]：江西人民出版社[Jiangxi renmin chubanshe]，2006 年。
- 宋 Song · 洪邁 Hong Mai，《容齋隨筆》*Rongzhai suibi*，《筆記小說大觀·續編》[*Biji xiaoshuo daguan · Xubing*] 29 編第 2 冊[29 bian di er ce]，臺北[Taipei]：新興書局[Xinxing shuju]，1978 年。
- 宋 Song · 吳自牧 Wu Zimu 著，傅林祥 Fu Linxiang 注，《夢梁錄》*Meng Liang lu*，濟南[Jinan]：山東友誼出版社[Shandong youyi chubanshe]，2002 年。
- 宋 Song · 周密 Zhou Mi 著，傅林祥 Fu Linxiang 注，《武林舊事》*Wulin jiushi*，濟南[Jinan]：山東友誼出版社[Shandong youyi chubanshe]，2002 年。
- 元 Yuan · 脫脫 Tuo Tuo 等，《宋史》*Songshi*，北京[Beijing]：中華書局[Zhonghua shuju]，1977 年。
- 明 Ming · 田汝成 Tian Rucheng 輯撰，《西湖游覽志》*Xihu youlanzhi*，上海[Shanghai]：上海古籍出版社[Shanghai guji chubanshe]，1998 年。
- 明 Ming · 馮夢龍 Feng Menglong，《情史》*Qingshi*，上海[Shanghai]：上海古籍出版社[Shanghai guji chubanshe]，1993 年。
- 明 Ming · 董其昌 Dong Qichang，《容臺別集》*Rongtai beiji*，臺北[Taipei]：

- 國立中央圖書館[Guoli zhongyang tushuguan]，1968年《明代藝術家集彙刊》[*Mingdai yishujia jihuikan*]據明刊本影印。
- 明 Ming·汪汝謙 Wang Ruqian，《聽雪軒集》*Tingxuexuan ji*，臺北[Taipei]：傅斯年圖書館據清光緒十二年錢唐汪氏長沙刊本[Fu Sinian tushuguan ju Qing Guangxu shiernian Qian Tang Wangshi Changsha kanben]。
- 清 Qing·錢謙益 Qian Qianyi，《列朝詩集小傳》*Liechao shiji xiaozhuan*，周駿富 Zhou Junfu 輯，《明代傳記叢刊》*Mingdai zhuanji congkan*，臺北[Taipei]：明文書局[Mingwen shuju]，1991年。
- 清 Qing·張遂辰 Zhang Suichen，《湖上編》*Hushangbian*，卷2[*juan 2*]，北京[Beijing]：北京書局[Beijing shuju]，1998年《四庫未收書輯刊》[*Siku weishoushu jikan*]影印清康熙刻鈔配本第7輯冊20[*di 7 ji, vol. 20*]。
- 清 Qing·周亮工 Zhou Liangong，《書影》*Shuying*，《故宮珍本叢刊》*Gugong zhenben congkan*，海口[Haikou]：海南出版社[Hainan chubanshe]，2002年。
- 清 Qing·施閏章 Shi Runzhang，《蠖齋詩話》*Huozhai shihua*，臺北[Taipei]：莊嚴文化出版社[Zhuangyan wenhua chubanshe]，1997年《四庫全書存目叢書·詩文評類》[*Siku quanshu cunmu congshu · Shiwenping lei*]據北京師範大學圖書館藏清康熙乾隆間刻施愚山先生全集本影印冊420[*vol. 420*]。
- 清 Qing·王士祿 Wang Shilu，《十笏草堂上浮集》*Shiwu caotang shang fuji*，卷之2[*juan zhi 2*]，濟南[Jinan]：齊魯書社[Qilu shushe]，2001年《四庫全書存目叢書·補編》[*Siku quanshu cunmu congshu · bubian*]南京圖書館藏舊鈔本冊79[*vol. 79*]。
- 清 Qing·徐鉉 Xu Qiu，《本事詩》*Benshishi*，卷9[*juan 9*]，北京[Beijing]：北京出版社[Beijing chubanshe]，2000年《四庫禁燬書叢刊·集部》[*Siku jinhuishu congkan · Jibu*]影印北京大學圖書館藏清乾隆二十二年

半松書屋刻本冊 94[vol. 94]。

清 Qing·張潮 Zhang Chao，《虞初新志》*Yu chu xin zhi*，卷 1[*juan 1*]，揚州 [Yangzhou]：江蘇廣陵古籍印刻社 [Jiangsu guangling guji yinkeshe]，1984 年《筆記小說大觀》[*Biji xiaoshuo daguan*]據上海進步書局刊本校訂重印冊 7[vol. 7]。

清 Qing·張潮 Zhang Chao 著，林政華 Ling Zhenghua 評注，《幽夢影評注》*Youmengying pingzhu*，臺北[Taipei]：駱駝出版社[Luotuo chubanshe]，1997 年。

清 Qing·古吳墨浪子 Gu Wu Molangzi，《西湖佳話》*Xihu jiahua*，王國平 Wang Guoping 主編，《西湖文獻集成》[*Xihu wenxian jicheng*]冊 29[vol. 29]，杭州[Hangzhou]：杭州出版社[Hangzhou chubanshe]，2004 年。

清 Qing·陳樹基 Chen Shuji，《西湖拾遺》*Xihu shiyi*，王國平 Wang Guoping 主編，《西湖文獻集成》[*Xihu wenxian jicheng*]冊 29[vol. 29]，杭州 [Hangzhou]：杭州出版社[Hangzhou chubanshe]，2004 年。

清 Qing·彭定求 Peng Dingqiu 等編，《全唐詩》*Quantangshi*，北京[Beijing]：中華書局[Zhonghua shuju]，1996 年。

清 Qing·董誥 Dong Gao 等編，《全唐文》*Quantangwen*，上海[Shanghai]：上海古籍出版社[Shanghai guji chubanshe]，2000 年。

清 Qing·袁枚 Yuan Mei，《小倉山房詩集》*Xiaocang shanfang shiji*，王英志 Wang Yingzhi 主編，《袁枚全集》*Yuan Mei quanji*，南京[Nanjing]：江蘇古籍出版社[Jiangsu guji chubanshe]，1993 年。

清 Qing·袁枚 Yuan Mei，《隨園詩話補遺》*Suiyuan shihua buyi*，王英志 Wang Yingzhi 主編，《袁枚全集》*Yuan Mei quanji*，南京[Nanjing]：江蘇古籍出版社[Jiangsu guji chubanshe]，1993 年。

清 Qing·阮元 Ruan Yuan，《定香亭筆談》*Dingxiangting bitan*，卷 1[*juan 1*]，上海[Shanghai]：上海古籍出版社[Shanghai guji chubanshe]，1995 年《續修四庫全書·子部·雜家》[*Xuxiu Siku quanshu · Zibu · Zajia*]據清嘉慶五年揚州阮氏琅嬛僊刻本影印冊 1138[vol. 1138]。

- 清 Qing · 錢泳 Qian Yong, 《履園叢話》 *Lüyuan conghua*, 《近代中國史料叢刊續輯》 *Jindai Zhongguo shiliao conghan xuji*, 臺北[Taipei]: 文海書局[Wenhai shuju], 1981 年。
- 清 Qing · 陳文述 Chen Wenshu 編, 《蘭因集》 *Lanyin ji*, 卷上[*juan shan*], 臺北[Taipei]: 新文豐出版公司[Xinwenfeng chuban gongsi], 1991 年《叢書集成續編》 [*Congshu jicheng xubian*]據武林掌故叢編排印冊 237[vol. 237]。
- 清 Qing · 陳文述 Chen Wenshu, 《西泠閨詠》 *Xiling guiyong*, 臺北[Taipei]: 新文豐出版公司[Xinwenfeng chuban gongsi], 1991 年《叢書集成續編》 [*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒十三年西泠翠螺閣重刊本冊 232[vol. 232]。
- 清 Qing · 陳文述 Chen Wenshu 著, 仇家倬 Chou Jiajing 標點, 《西泠閨詠》 *Xiling guiyong*, 王國平 Wang Guoping 主編, 《西湖文獻集成》 [*Xihu wenxian jicheng*]冊 27[vol. 27], 杭州[Hangzhou]: 杭州出版社[Hangzhou chubanshe], 2004 年。
- 清 Qing · 陳文述 Chen Wenshu, 《頤道堂詩選》 *Yidaotang shixuan*, 上海[Shanghai]: 上海古籍出版社[Shanghai guji chubanshe], 1995 年《續修四庫全書·集部·別集》 [*Xuxiu Siku quanshu · Jibu · Bieji*]影印中國科學院圖書館藏清嘉慶二十二年道光增修本冊 1505[vol. 1505]。
- 清 Qing · 陳文述 Chen Wenshu, 《西泠懷古集》 *Xiling huaiguji*, 臺北[Taipei]: 新文豐出版公司[xin wen feng chu ban gong si], 1991 年《叢書集成續編》 [*Congshu jicheng xubian*]影印清光緒七年錢塘丁氏刊本冊 232[vol. 232]。
- 清 Qing · 陳文述 Chen Wenshu, 《秣陵集》 *Monlingji*, 臺北[Taipei]: 傅斯年圖書館藏清道光二年刊本[Fu Sinian tushuguan cang Qing Daoguang ernian kanben]。
- 清 Qing · 黃本驥 Huang Benji, 《古誌石華》 *Guzhi shihua*, 卷 5[*juan 5*], 臺北[Taipei]: 新文豐出版公司[Xinwenfeng chuban gongsi], 1979 年

- 《石刻史料新編》[*Shike shiliao xinbian*]據道光二十七年三長物齋藏板影印第2輯冊2[di 2 ji, vol. 2]。
- 清 Qing·俞樾 Yu Yue,《茶香室四鈔》*Chaxiangshi sichao*, 卷2[juan 2],《筆記小說大觀》[*Biji xiaoshuo daguan*]41編冊3[41 bian, vol. 3],臺北[Taipei]:新興書局[Xinxing shuju], 1978年。
- 清 Qing·李恩繼 Li Enji、文廉修 Wen Lianxiu、蔣湘南 Jiang Xiangnan 纂,《同州府志》*Tongzhou fuzhi*, 北京[Beijing]:北京圖書館 [Beijing tushuguan], 2001年《地方志人物傳記資料叢刊》[*Difangzhi renwu zhuanji ziliao congkan*]據清咸豐二年刻本影印冊9[vol. 9]。
- 清 Qing·王文誥 Wang Wengao 輯註,孔凡禮 Kong Fanli 點校,《蘇軾詩集》*Su Shi shiji*, 北京[Beijing]:中華書局[Zhonghua shuju], 1982年。
- 清 Qing·柳無忌 Liu Wuji 編,《柳亞子年譜》*Liuyazi nianpu*, 北京[Beijing]:中國社會科學出版社[Zhongguo shehui kexue chubanshe], 1983年。
- 清 Qing·姚光 Yao Quang 著,姚昆群 Yao Kunqun、昆田 Kun Tian、昆遺 Kun Yi 編,《姚光全集》*Yao Quang quanyi*, 北京[Beijing]:社會科學文獻出版社[Shehui kexue wenxian chubanshe], 2007年。
- 清 Qing·施淑儀 Shi Shuyi,《清代閨閣詩人徵略》*Qingdai guige shiren zhenglüe*, 上海[Shanghai]:上海書店[Shanghai shudian], 1987年。

(二) 近人論著

- 王人恩 Wang Renen,〈《補春天》傳奇新考〉*Buchuntian chuanqi xinkao*,《文學遺產》[*Wenxue yichan*]期6[no. 6], 1996年,頁100-101。
- 王人恩 Wang Renen,〈日本森槐南《補春天》傳奇考論〉*Nippon Mori Kainan Buchuntian chuanqi xinkao*,《西北師大學報(社會科學版)》[*Xibei shida xuebao (shehui kexueban)*]卷40期3[vol. 40, no. 3], 2005年,頁62-66。
- 王章濤 Wang Zhangtao,《阮元年譜》*Ruan Yuan nianpu*, 合肥[Hefei]:黃山書社[Huangshan shushe], 2003年。
- 王馥 Wang Kui,《孤山的文人影像——三百年「小青熱」輯事論稿》*Gushan*

- de wenren yingxiang: sanbainian "xiaoqingre" jishi lungao*，臺北 [Taipei]：新文豐出版公司[Xinwenfeng chuban gongsi]，2010 年。
- 李長之 Li Changzhi，《司馬遷之人格與風格》*Sima Qian zhi renge yu fengge*，臺北[Taipei]：里仁書局[Liren shuju]，1997 年。
- 周慶雲 Zhou Qingyun，《西溪秋雪庵志》*Xixi Qiuxuean zhi*，《中國佛寺叢刊》[*Zhongguo fosi congtan*]冊 69[vol. 69]，揚州[Yangzhou]：廣陵書社[Guangling shushe]，2006 年。
- 郁達夫 Yu Dafu 著，三聯書局 Sanlian shuju 編輯，《郁達夫文集》*Yu Dafu wenji*，香港[Hongkong]：生活、讀書、新知三聯書局[Shenghuo, dushu, xinshi sanlian shuju]，1982-1985 年。
- 秦飛 Qin Fei、史童子 Shi Tongzi，〈司馬遷夫人隨清娛小考〉“Sima Qian furen Sui Qingyu xiaokao”，《理論導刊》[*Lilun daokan*]期 12[no.12]，1995 年，頁 46-47。
- 高彥頤 Gao Yanyi，《閨塾師：明末清初江南的才女文化》*Guishushi: Mingmo Qingchu Jiangnan de cainü wenhua*，南京[Nanjing]：江蘇人民出版社[Jiangsu renmin chubanshe]，2005 年。
- 康正果 Kang Zhengguo，〈泛文和泛情——陳文述的詩文活動及其他〉“Fanwen han fanqing: Chen Wenshu de shiwen huodong ji qita”，張宏生 Zhang Hongsheng 編，《明清文學與性別研究》*Ming Qing wenxue yu xingbie yanjiu*，南京[Nanjing]：江蘇人民出版社[Jiangsu renmin chubanshe]，2002 年，頁 727-760。
- 梅爾清 Mei Erqing，《清初揚州文化》*Qingchu Yangzhou wenhua*，上海 [Shanghai]：復旦大學出版社[Fudan daxue chubanshe]，2004 年。
- 郭宏瑜 Guo Hongyu，〈馮小青故事在越南〉“Feng Xiaoqing gushi zai yuenan”，《文化學刊》*Wenhua xuekan*，總第 9 期，2008 年，頁 153-159。
- 郭明道 Guo Mingdao，《阮元評傳》*Ruan Yuan pingzhuan*，北京[Beijing]：社會科學文獻出版社[Shehui kexue wenxian chubanshe]，2005 年。
- 曹淑娟 Cao Shujuan，〈園舟與舟園——汪汝謙湖舫身份的轉換與局限〉

- “Yuanzhou yu zhouyuan: Wang Ruqian hufang shenfen de zhuanhuan yu juxian, 《清華學報》 [*Qinghua xuebao*]卷 36 期 1[vol. 36, no.1], 2006 年, 頁 197-235。
- 曹淑娟 Cao Shujuan, 〈《春星堂詩集》中的才女群像〉 “*Chunxingtang shiji zhong de cainü qunxiang*, 蔡英俊 Cai Yingjun 等著, 《臺灣學術新視野——中國文學之部(一)》*Taiwan xueshu xin shiye: Zhongguo wenxue zhi bu (yi)*, 臺北[Taipei]: 五南出版社[Wunan chubanshe], 2007 年, 頁 418-454。
- 程章燦 Cheng Zhangcan, 〈司馬遷真有侍妾隨清娛嗎?〉 “*Sima Qian zhen you shiqie Sui Qingyu ma?*”, 《中國典籍與文化》 [*Zhongguo dianji yu wenhua*]期 4[no. 4], 1996 年, 頁 71-72。
- 張伯偉 Zhang Bowei, 〈關於《補春天》傳奇的作者及其內容〉 “*Guanyu Buchuntian chuanqi de zuozhe ji qi neirong*”, 《文學遺產》 [*Wenxue yichan*]期 4[no. 4], 1997 年, 頁 109-111。
- 雷勇 Lei Yong, 〈明末清初小說、戲曲中「馮小青熱」初探〉 “*Mingmo Qingchu xiaoshuo, xiqu zhong ‘Feng Xiaoqing re’ chutan*”, 《明清小說研究》*Ming Qing xiaoshuo yanjiu*, 期 4[no. 4], 1995 年, 頁 199-208。
- 雷勇 Lei Yong, 〈明末清初世情小說對才女命運的觀照與反思〉 “*Mingmo Qingchu shiqing xiaoshuo dui cainü mingyun de guanzhao yu fansi*”, 《明清小說研究》*Ming Qing xiaoshuo yanjiu*, 期 4[no. 4], 1998 年, 頁 74-81。
- 楊虎城 Yang Hucheng 等纂, 《續修陝西通志稿》*Xuxiu Shanxi tongzhi gao*, 北京[Beijing]: 北京圖書館 [Beijing tushuguan], 2001 年《地方志人物傳記資料叢刊·西北卷》 [*Difangzhi renwu zhuanji ziliao congkan · xibei juan*]據民國二十三年鉛印本影印冊 2[vol. 2]。
- 鍾慧玲 Zhong Huiling, 《清代女詩人研究》*Qingdai nü shiren yanjiu*, 臺北 [Taipei]: 里仁書局[Liren shuju], 2000 年。
- 鍾慧玲 Zhong Huiling, 〈陳文述年譜初篇〉 “*Chen Wenshu nianpu chupian*”, 《東海中文學報》 [*Donghai Zhongwen xuebao*]期 16[no. 16], 2004 年,

女性空間的召魂想像與題詠編織——論陳文述的「美人西湖」

頁 171-227。

鍾慧玲 Zhong Huiling,〈《西泠閨詠》中的女性群像〉“*Xiling guiyong zhong de nüxing qunxiang*”，《東海中文學報》[*Donghai Zhongwen xuebao*]期 17[no. 17]，2005 年，頁 61-91。

曼素恩 Susan Mann,《蘭閨寶錄——晚明至盛清時的中國婦女》*Langui baolu: wan Ming zhi sheng Qing shi de Zhongguo funü*，臺北[Taipei]：左岸文化[Zuoan wenhua]，2005 年。

中央大學人文學報 第四十六期